ENSEñANZA: SIMAR no ta cansa di ripiti riba inversion den enseñansa •Pagina 4



Diasabra
25 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50


Herbert Domacasse
Gezaghebber di Bonaire

Herbert Domacassé nombra atrobe como Gezaghebber di Bonaire

•Pagina 11

Farro ta bende droga pa drecha su entrada; cliente ta e.o. maestro di scol

Mireille de Miranda a haya su bul "Master of Law"



E studiante Arubiano Mireille de Miranda a haya su bul "Master of Law" den Fiscaal Recht na Universidad di Tilburg (KUB). Titulo di su tesis tabata: "Dutch tax treaty in respect to multinationals".

Mireille a slaag pa su estudio dia 10 di juli pasa y awor el a tene un presentacion n'e Universidad, specialmente pa invitadonan. Presente tabata Minister Plenipotenciario Frido Croes y sra. Lourdes Croes-Figaroa, e mayornan di Mireille, Harold y Martha de Miranda, famia y amigonan.

Mireille tin plan pa dentro di un par di luna bolbe Aruba pa cuminsa su carera profesional.

Arthur Dowers di AVP ta puntra



MINISTER drs. Marisol Lopez-Tromp no ta hiba e capitalista grandi, Namdar, kende ta gana liber na New York, y kende kier a soborna su partido, MEP pa 1 miyon dólar, Ministerio Publico. Parlamentario di AVP, drs. mr. Arthur Dowers ta agrega cu Minister Lopez- romp no ta mishi cu esnan cu poder sino cu esnan humilde. Minister Lopez-Tromp su interes tabata hopi dirigi riba esnan cu hopi recurso, riba tereno y asfalt y no riba esnan di menos recurso.

Awe mester puntra nos mes si e combinacion di cartera bao un Minister, esta Infrastructura, Asunto Social Enseñansa ta un combinacion realistico y si no t'e combinacion di cartera aki a buta e Minister aki desvia di e forma cu nos ta mira awe, ta opinion di Dowers. Sigui lesa pagina 4.

Farro ta bende droga pa drecha su entrada; cliente ta e.o. maestro di scol

DIAHUEBS mainta a presenta dilanti mesa berde P.A.P Farro, kende ta ser acusa di intencionalmente bende droga na un of mas persona y tambe transporta droga.
Tambe el a wordo haya cu un cantidad di cocaina den su poder.

Dia 3 di april 2007, el a keda deteni pa benta y transportacion di droga. Na prome
instante el a nenga di ta bende droga, pero despues a bisa cu e ta bendiendo droga caba pa 6 luna.
Tambe Farro a bisa cu e tin un kring di 15 cliente fiho. Riba e pregunta di Huez dicon el a cuminsa, el a bisa cu su situacion financiero ta malo. E no ta gana suficiente pa mantene su famia.

E ta bisa cu e ta trahando den construccion y a busca un entrada extra. El a bisa cu
19 aña pasa tambe el a bende droga, pero el a stop dor cu nan a detene y pa cual el a sinta un castigo. Aunke esei no tabata nota riba su strafkaart.

DECLARACION NA RECHERCHE
Segun su declaracion na Recherche, Farro ta bisa cu e ta entrega e droga segun e pedido cu e haya riba su celular. El a bisa cu e ta bende un sakito pa 25 florin cu prijs vast.
El a declara cu e ta cumpra e piedra cerca personanan cu ta bende droga, pero no a
menciona ningun nomber.

Polisnan a confisca un balansa di pisa droga, saco di plastic y tambe un mulina di mula koffi, cu cual e ta mula a piedranan.
Tambe den su declaracion Farro a mustra con e ta corta e punta di e saco di plastic pa pone 0.85 gram di cocaina den dje. Un di e compradornan cu nan a haya cu un
sakito, tabatin un peso di mas o menos 1 gram.
Segun P.A.P. Farro, e mes a admiti cu e ta usando cocaina tambe 16 aña caba. E ta bisa cu tin biaha e ta usa e droga, di manera cu e no tin ganashi.
El a bisa cu e kier sera e episodio aki di su bida, como cu e tin un yiu di 18 aña cu ta bayendo EPB y e kier ta na cas p'e por ta cu su yiu.

Huez ta bise cu nan a tende tur e testigonan, kendenan t'esnan cu ta cumpra droga cerca
dje, kende nan number tabata aparece riba su celular. Mayoria di nan a bisa cu nan tin mas cu un aña ta cumpra droga cerca Farro.

FISCAL TA DEMANDA
Fiscal ta pidi 30 luna di castigo. Den su requisitorio Fiscal ta bisa cu Farro ta culpabel den benta y entrega di droga. Fiscal ta bisa cu segun e cantidad di benta y ganashi, nan ta duna e castigo segun e tarifa riba e lista. Esaki ta conta tanto pa bendedo como pa mula. Fiscal ta bisa cu dealernan riba caya ta un problema cu no ta resolve facil.

Fiscal a haci un conteo y ta bisa cu el a bende mas o menos 3 kilo den un aña si e bende 8 saco pa dia, pero si ta manera el a bisa cu e ta bende 15 saco pa dia, anto e benta lo ta 6 kilo. Segun Fiscal e no ta un negoshi chiquito y por haya ganashi grandi. Mirando cu pa 2 kilo un bendedor por haya 18 luna, Fiscal a exigi un castigo di 30 luna pa Farro.
Su abogado mr. van der Sloot, den su defensa ta remarca cu laboratorio no a constata cu ta trata di cocaina. Mr. v.d Sloot ta bisa cu e clientenan di Farro, no ta usadornan
problematico, pero ta hendenan cu bon trabou den comunidad, manera p.e., meneer di scol, trahadornan den construccion y tambe el a menciona un señora cu ta traha den hotel.

E abogado ta pidi pa Farro wordo declara liber, p'e por bai sigui traha den construccion. E lo tin mester di ayudo di Reclasering.

Huez a duna den su sentencia cu Farro ta acusa di bende droga for di 1 di juli 2005, te cu 2 april 2007 y esei ta castigabel. Segun Huez, e castigo tanto pa mula y bendedor ta relaciona cu e cantidad di droga y e termino. Huez a pidi un castigo di 14 luna incondicional.

Decision di mr. Nico Jorg, PG interino pa no persigui Rudy Croes no ta un sorpresa

LIDER di AVP, mr. Mike Eman, comentando riba e decision di PG interino, mr. Nico Jorg, di no tin motibo pa persigui Minister Rudy Croes penalmente, sigur no tabata un sorpresa pa AVP.
Ora a tuma nota di e relato di prensa di siman pasa, AVP ya a conclui cu Ministerio Publico tabata prepara tereno pa asumi nan responsabilidad den e caso aki.

Mike Eman a bolbe lamenta cu Ministerio Publico ta duna tur indicacion di ta worde influencia y guia politicamente. Pasobra for di momento cu a bisa cu e denuncia aki a bin di un partido politico, no a duna un declaracion completo ora a bisa cu e denuncia aki a bin for di un partido politico.
Ora cu AVP a bai hiba e pruebanan pa Ministerio Publico, ta pasobra dianan tabata pasando, medionan di comunicación tur dia tabata sali publicacion di copia di checknan, declaracion di e empresarionan cu a bira victima di demanda pa haci donacion, den Fundacion Rudy Croes, sino lo no haya nan permisonan regla, y for di e tempo ei, Ministerio Publico bou di encargo di PG mr. drs. Teresa Croes Fernandez Pedra, no tabatin ningun accion di Landsrecherche pa haci investigacion di tur denuncianan cu tabatin.

T'e momento ei, AVP a bai entrega e documentacionnan cu Landsrecherche y Ministerio Publico por a cuminsa cu nan investigacion. Despues di esei, a tuma masha tempo pa haci un "feitenonderzoek", pa despues Ministerio Publico aki tabata sinta cu e dossier aki ta mand'e pariba pabou, tabata bisto cu Ministerio Publico no tin e curashi pa haci loke e mester haci, según Mike Eman.
Na su opinion den e caso aki, mester a bin un 'strafrechtelijk onderzoek', cu lo a permiti pa haci entradanan hudicial pa busca e bukinan di campaña di Rudy Croes, busca e lista di permisonan duna dor di DIMAS y DINA den mesun periodo, anto cruza e documentonan aki, anto AVP ta sigur cu lo prueba cu Rudy Croes y su fundacion a tuma fondonan pa campaña, y a otorga permiso na hopi stranhero.

Pero lamentable e investigacionnan aki no a tuma lugar, pa motibo di vinculonan politico, cu ta bai te den Ministerio Publico y lamentablemente e PG interino, Nico Jorg, no por a cambia e rumbo aki di maneho di Ministerio Publico, cu ainda ta traha bou di poder di Minister Rudy Croes. No ta pornada el a keda Minister, y mas bien ta pa sigura cu e investigacion aki a bai den 'doofpot'. Pero e Gobierno aki no ta sinta pa semper, documentonan lo keda, historia ta keda, kier men cu lo yega un momento cu e berdad lo sali na cla, según mr. Mike Eman.



Mike Eman

Caso di droga pospone pa dia 21 di september

AYERA un grupo di 8 persona a aparece dilanti Huez, unda tur ta wordo acusa di importacion di marihuana y cocaina y tambe tin den nan posecion.
Tambe nan ta wordo acusa di ta pertenece na un organisacion criminal.

Resultado di e laboratorio a wordo entrega n'e abogadonan, kendenan ta representa nan respectivo clientenan.

Esnan cu mester a aparece dilanti Huez tabata A.F. Labad, L.J.C. Maduro, S. Sanchez Ravarez, E.Peña, M.S. Thiel Perez, J.A. de Cuba, Morel Almonte y
N.E Hill Quintero.
Abogado mr. Schwengle, a haci un peticion na Huez pa su cliente A.F. Labad, p'e por bai den libertad, wardando riba e caso, como cu e abogado ta bisa cu e no a yega di bai sera.
Na Corsow el a keda condena como cu a haya un tiki marihuana den su auto, pero no tabata di dje. E ta bisa cu su cliente lo no hui y ta capas pa aparece dia 21 di september.
Tambe e abogado ta bisa cu el a perde su trabou.

Abogado mr. Hernandez tambe a haci e mesun peticion pa su cliente M. Thiel Perez. Abogado mr. Hernandez ta bisa cu segun e dossier, no tin suficiente prueba y e no ta envolvi den e caso.

E tin 3 luna sera caba y no tin peliger cu e lo hui y ta dispuesto pa bin bek dia di su caso.

Homber cu a pasa pelicula pornografico na mucha chikito condena na 6 luna di prison

DIABIERNA mainta a aparece dilanti Huez, e homber S. Ramos, kende su caso a keda posponi for di juli.
Locual Ramos ta wordo acusa di dje ta cu el a mishi cu un mucha di 7 aña y tambe a lagu'e mira pelicula pornografico.
Huez a bisa cu no por wordo proba cu el a mishi cu e mucha, pero si cu el a
Lagu'e mira pelicula pornografico, como cu segun e procesverbal cu riba su television e ta laga nan mira pelicula di porno.
E tape a wordo analisa y a resulta cu ta trata di porno. Esei a wordo legalmente
comproba. Huez a dune un castigo di 6 luna, pero kitando e tempo cu el tabata sera Ramos por a bai cas.

Ora cu husticia ta nenga di tuma accion, Jesus W. a dicidi p'e mes haci'e



HOPI biaha, bo ta puntra, ta pakico un persona ta bira agresivo y ta dicidi di tuma husticia den su propio man. Esaki loke cu a pasa cu Jesus W. kende riba un bispo di Pasco aña pasa a keda malamente maltrata dor di Ginder S.H., cu e consecuencia cu el a perde un wowo.
Jesus W. a haci denuncia, el a bai Recherche no un biaha, pero 5 biaha, pero no ta haya oido, mientras cu Ministerio Publico no a haci net nada cu Ginder S.H. kende a pone perde un wowo.
Jesus, W. no sa mas kico haci, y maske manera su amigonan mes ta declara, el a trata di lubida loke a pasa, pero no tabata por, pasobra tur biaha e mira Ginder S.H. e persona aki ta di buena bida, mientras e si a perde un wowo.
Pesei dia 11 di augustus ultimo, e no Jesus no por mas, y a dicidi di drenta den Funchal Bar den Wilhelminastraat y a mira Ginder S.H. ta hari y ta hunga biljart. E no a perde pa gana, y cu un arma cu el a haya, a dicidi di basha literalmente bala riba e culpabel cu awe e tin un wowo so.
Ginder S.H. mester bisa di tin suerte, cu como den scuridad Jesus W. no por a mira bon, ningun di e balanan ei a alcans'e mortalmente. Awe Jesus W. si ta sera, y diahuebs ultimo a bin dilanti di Huez Comisario un biaha mas, kende a prolonga su detencion.
E amigonan di Jesus W. a cuminsa cuestiona e sistema hudicial puntrando nan mes, con por ta posibel cu un persona cu a maltrata Jesus te a pone perde un wowo, te awe no a ser persigui penalmente.

SIMAR no ta cansa di ripiti

Inversionnan den enseñansa mester ta substancial y continuo

SIMAR no ta cansa di ripiti cu un sistema di enseñansa bon hinca den otro ta un conditio sine qua non pa cualkier pais. E aña escolar cu ta tras di lomba a sera basta trankil, cu fiestanan di graduacion, cu cada aña ta bira mas y mas exclusivo. Ta manera nos scolnan ta den un competencia cu otro. Ohala, cu tendencianan asina cu ta manifestando nan mes den nos comunidad, no cohe raiz den nos scolnan. Tabata notable cu e reaccionnan, criticanan etc. cu a custuma cu nan, tabata hopi menos. Por wak esaki como un señal cu situacion ta drechando den nos enseñansa ? Personanan cu ta na altura di e situacion real den nos enseñansa, lo sa cu e percepcion aki ta eroneo. Un cos ta sigur, e maestronan y otro trahadornan den enseñansa a cumpli cu nan encargo; hopi biaha bou di circunstancianan sumamente dificil.
“Nos como sindicato sa, cu demasiado hopi maestro a traha bou di presion enorme. Nos trabou como educador ta birando dia pa dia mas pisa. Nos tin cu atende cu alumnonan cu ta bin scol cu problemanan social emocional grandi y ta parce cu tur problema den nos comunidad ta wordo benta den scochi di scol, pero e sosten di instancianan practicamente no tei. Apesar di esaki, maestronan a cumpli mas tanto cu nan por”.
Pa hopi conocedor di enseñansa e iniciativa di Minister Lopez pa bin cu un Plan Nacional y e manera cu el a haci’e no ta comprendibel. Su iniciativa pa bin cu test den hulandes y aritmetica pa alumnonan di seis klas a causa basta strañesa. Mayoria di maestro tin mas cu dies aña trahando riba innovacion y tanto nan como SIMARta sinti, cu Minister a drai e oloshi bek. Enbes di evalua e proceso cu ta andando a bai bek y a cuminsa di nobo. Alomenos esei ta e impresion cu a haya di e poco informacion cu ta disponibel. Locual ta e test, SIMAR sa cu el a wordo teni, pero di su resultado nan no a tende nada. Ta bon pa remarca cu mas cu binti aña pasa campo di enseñansa di Aruba a rechasa e sistema di test aki.
Ora SIMAR papia di e situacion den nos enseñansa, ta haci un distincion skerpi entre e trabou di nos maestronan y di e Minister y e instancianan, cu tin maneho di enseñansa na nan encargo. Por lo general por bisa cu tarea cardinal di e ultimo dos gruponan tabata para cos (pone ‘on hold’), stroba desaroyo y dificulta comunicacion y participacion. Hamas y nunca cosnan tabata asina bruha den enseñansa.
Despues di un vacansi bon mereci, tanto maestronan como alumnonan a cuminsa e aña cu cierto expectativa, pero pronto nan ta realiza cu e problemanan cu a laga atras tei keto bai. Condicion fisico di varios scol ta laga hopi di desea; klasnan a bira mas grandi. Apesar cu un tempo a trata di mantene e cantidad di mucha den klas na un cifra aceptabel (mas o menos 25), awor klas di riba 30 mucha no ta un excepcion y si un scol a bira mas grandi falta buki y otro material didactico y banki cu stul. Y tin funcionario di directivanan di scol ta bisa cara seco cu ainda e cantidad halto aki ta dentro di cuadro di lei, pero ta lubida di bisa di cua aña e lei ta data, cu otro palabracion a haci den curso di tempo y ki cantidad di alumno pa klas ta rekeri pa por ehecuta innovacionnan cu exito.
Mester conclui cu apesar cu ta laga aparenta cu tur cos ta bou di control, esaki ta leu di e caso na hopi scol.
E realidad tristo cu na final di augustus ainda Parlamento no a trata y aproba presupuesto di 2007 sin duda lo afecta nos enseñansa completo.
“Di nos parti nos tin hopi pregunta ainda relaciona cu futuro di nos enseñansa y di nos mucha- y hobennan. Simar no ta cansa di ripiti cu un sistema di enseñansa bon hinca den otro ta un conditio sine qua non pa cualkier pais. Pa logra esaki comunidad mester urgi Gobierno pa inverti un parti substancial di su placa di belasting den enseñansa, den su infrastructura, (edificio, material didactico, tecnologia etc),den formacion continuo di maestronan, den salario competitivo y den cuido di maestro. Nos comunidad a bira hopi compleho y ta wordo influencia pa desaroyonan mundial tanto positivo como negativo y pa salvarguardia bienestar di mucha- y hobennan mester bin cu un sistema di sosten pa nan y nan mayornan”.

Arthur Dowers di AVP ta puntra

Ki dia Minister Tromp ta bai Ministerio Publico pa Namdar

E homber grandi ta cana liber na New York y Minister Marisol Lopez-Tromp despues cu varios colega di dje ta duna indicacion cu e no ta hiba un maneho transparente pa cu ortogamento di tereno comercial, no a lanta caso contra ningun di su coleganan cu a crea duda den su integridad.

Tampoco e Minister a hiba e capitalista grandi cu kier a soborna su partido Ministerio Publico, Parlamentario di AVP, Arthur Dowers ta duna di conoce. E ta agrega cu Minister Tromp no ta mishi cu esnan cu poder sino cu esnan humilde. Minister Tromp cu tin den su cartera, sali na defensa di esnan humilde tabatin otro interes.
Minister Tromp su interes tabata hopi dirigi ariba esnan cu hopi recurso, ariba tereno y asfalt y no ariba esnan di menos recurso.
Minister Tromp a lubida cu e ta Minister di Asunto Social tambe. Awe mester puntra nos mes si e combinacion di cartera bao un Minister esta Infrastructura, Asunto Social Enseñansa ta un combinacion realistico y si no ta e combinacion di cartera aki a buta e Minister aki desvia di e forma cu nos ta mira awe, ta opinion di Dowers.

E denuncia contra un grupo di piscador cu segun e Minister lo a lanza menasa den su direccion ta simplemente un smokescreen pa tapa e escandalo di tereno y Namdar tambe cu a lanza menaza den direcion di Minister Marisol un menaza cu por hibe te KIA pero no a mira ningun denuncia contra Namdar. Minister Tromp e pega un barco hibando un grupo di piscador humilde Ministerio Publico pa cosnan cu nan no a bisa. E Minister aki awe ta esun di mas tranparente di Gabinete Oduber y di tur otro Gabinete den historia di Aruba pasobra tur su departamentonan ta traha hopi transparente y no tin ningun secreto.

A laga carta cay den brievenbus di oposicion y awe su sponser di campaña a cuminsa canta con partimento di tereno tabata tuma lugar. “Pa straño cu e por zona atrobe ta tres nomber di Minister ta den wega: Oduber, Briezen y Lopez-Tromp. Tempo di Namdar ta e mesun tres nomber nan aki tabata den publicidad. Awe nos ta tende un comerciante bisa con a pidi tereno pa changa otro colega di e Minister aki pa para un plan diabolico”, politico di AVP ta comenta y ta agrega cu mare e comerciante aki por a sali na defensa di esnan di menos recurso hunto cu Marisol pa a para e plan diabolico di BBO.

Arthur Dowers ta bisa cu e ta spera dia e caso di e comerciante aki wordo atendi den corte cu tin macuto hopi grandi pa hinca tur puito cu bula sali den corte.

Un cos cu ta resalta den tur e escandalonan aki ta cu e Minister aki a lubida e causa y esnan cu mas el a hunga cu nan sentimento. Nunca a tende e Minister aki papia di e grupo di comerciante y sigur no cu el lo bai parti tereno pa nan.

Tempo cu e tabata den oposicion e tabata un hende social, awe Minister Marisol a lubida pa kico el a studia, esta pa traha pa esnan socialmente depriva y no pa e miyonario. “Acaso Marisol ta bankero, economista, ingeniero. No, esaki ta e Minister cu nos a kere cu lo tabata e prome cu lo a sali y bisa nos pueblo cu tin tereno pa parti y cu tur esnan di menos recurso por aplica pa esaki pa asina nan tambe por bira comerciante grandi y probecha di e desaroyo di nos pais. Pero no, awe Minister Tromp a simplemente bisa duna lama, beach y pier numa y dia cu piscadornan tende lo ta laat. Esaki ta tranparencia y consenshi social? Señores esaki ta e mes un Minister cu a papia di NeoLiberalismo ta con ta yama e maneho aki anto Neofaboritismo??? E forma di tira piedra sconde man aki no por wordo califica di ningun otro forma cu tuma hende hasi.

Si Minister Tromp tabata asina social dicon awe varios di fundacion a menaza di hiba e Minister aki corte pa por haya placa pa cria criaturanan cu nan ta duna cuido, dicon gehandicapnan mester roga pa haya placa pa paga bus?? “, Arthur Dowers a finaliza.

Conseho di Minister for di januari 2006 a acorda cu no ta duna tereno di APA na ningun hende

PROMER Minister Nel Oduber a reacciona ayera publicamente riba e asunto di pier cu lo mester a geen bezwaar di Minister Marisol Lopez-Tromp pa e wordo entrega na e comerciante Maurice Neme.

E ta bisa cu Gobierno di Aruba debi na discusionnan nunca a keda cla huridicamente pa traspasa e beheersgebied. Tabatin un discusion entre e mesun conseheronan y despues a busca opinion di e mihor proffesor na Hulanda.

El a bisa cu ya tin un decision di Eilandsraad di 83, cu no mester nada nobo y cu Gobierno por tuma e decision di pasa e teritorio pa APA.

E documento ey a wordo haya den Ministerraad dia 1 di januari 2006 y a tuma e decision pa pasa tur e terenonan bao di condicion pa APA NV.

"Mi ta contento si cu e tempo ey mi tabata replazante di mi colega di Infrastructura y mi ta lesa e decision pa pueblo, pasobra mi no ta compronde e discusion awendia.

Gobierno no tabata y no tin e intencion como doño 100% di APA pa ningun hende tin pier den e tereno ey", tabata palabranan di Promer Minister Oduber.

Siguientemente el a pasa na lesa e decision di Ministerraad di 31 di januari 2006: *"In de met de APA NV aan te gane beheersovereenkomst is er een clausule opgenomen dat APA NV niet bevoegd is stukkjes grond in het beheersgebied in onder erfpacht een huur of een gebruik uitgeven anders dan het goedkeuren van de betrokken Minister.*

(E Minister concerni den e caso aki ta e Minister di Infrastructura). *Rekenen houdende met de bestaande sliphelling die door de lokale vissers nog steeds wordt gebruikt voorts met het feit dat een verzoek van Mar Azul om stroken grond langs de shoene haven bij de betrokken project werd afgewezen en tenslotte gelet op het feit dat de problematiek kioskhouders nog niet is opgelost wordt de Raad van Ministers voorgesteld akkoord te gaan met de beslissing om strokengrond rond de schoenenhaven niet aan derden in onder erfpacht, in huur of in gebruik te geven. De waterfront percelen dienen in het kader van het verfraaiensplan van Edsa de datum mei 2005, welk plan door di AHATA is bekostigd, vrij te blijven van gebouwen. De direkteur APA dien ten overvoede conform te worden bericht".*

E ta bisa cu no ta awor cu e piscadornan a bin dilanti esaki a tuma lugar, sino 1 aña y 7 luna pasa, y esaki a pasa den Minister Raad cu e ta guia, y e no sa cu tin un otro Ministerraad of cu APA tin un otro director cu lo por a scibi cualkier carta.

Si e director di APA lo a scibi algun carta, den opinion di Premier Oduber, el lo tin cu duna su tereno of su pier, pero no pier cu ta di pueblo.

E decision aki di Ministerraad a wordo firma tambe pa e tempo aya remplazante di Minister Marisol Lopez-Tromp, esta e propio Minister President Nel Oduber.

Mas aleu, sr. Nel Oduber ta bisa cu si tin un persona cu tin cualkier carta cu cualkier hende a dune, anto e tin cu bai corte, pa e ora e hende cu a dune e carta dune su tereno, pero e tereno en cuestion e no lo haye, pasobra esey ta decision di e Gobierno cu sr. Oduber ta guia.

"Mi ta spera cu e piscadornan lo ta un tiki mas cauteloso cu nomber di Nel oduber.

Mi conoce e waf ey mihor cu hopi di nan, pasobra cu nos tabata parti di e reorganizacion, fondo di pension, henter e restructuracion di waf", segun Promer Minister Nel Oduber.

Na final el a bisa cu si tin cualkier hende cu a duna e pier, e tin cu carga su consecuencianan pa cu e decision contra un decision di henter un Gobierno.

Comunidad protestante cu evento di fundraising dia 9 di september

Na Nephtaly Henriquez Park

RANDALL Croes, presidente di e fundraising di e comunidad protestante a comenta riba e fundraising cu nan ta organizando diadomingo 9 di september.

E evento lo tuma lugar na Nephtaly Henriquez Park tegenover di Talk of The Town. Lo bai tin actividad pa tur hende, caminda tur presente lo por pasa bon y diverti pa un bunita meta cu ta pa yuda e palabra di Dios den comunidad y e sosten social y netwerk social di kerki protestant.

Lo bai tin entre otro un car wash; lo tin un vlooienmarkt pa cual a haya masha hopi contribucion, recientemente Marinierskazerne a entrega buki, diferente persona y organizacionnan a dona buki, lampinan, muebles, articulonan di cas, y pesey lo tin hopi ganga cu lo bai na prijsnan masha bon mes.

Tambe a haya regalo di varios pintor, cuadranan original di oleo. Pa e biennan aki di balor basta halto lo bai tin un subasta y pesey a haya contribucion di un ex notario local cu ta bai maneha e auction.

Lo bai tin BBQ, pa cual a bende 1500 ticket, pero tambe un bar y cushina bon surti pa cual hopi di e miembronan y voluntarionan a contribui cu bolonan, cosnan dushi cu lo bai ta disponibel na bon prijs.

Pa e muchanan lo ta bai tin hopi actividad, caminda lo tin varios carusel; lo bai tin e dyno jump; weganan cu premio manera grabbelton; pintamento di cara ,etc. Ta bai tin un grupo di dama pa entretene e muchanan.

Randall Croes a menciona tambe cu tin un comision encarga cu entretenimento y nan a aserca varios artista local di diferente tipo di musica cu lo ta presente e dia ey.

E actividad ta cuminsa pa 10'or di mainta te cu 6'or di atardi.

Na final, Croes a gradici tur esnan cu a contribui cu e organizacion di e evento aki y a menciona algun di e donacionnan ricibi: Prins Bernhard Fonds cu a duna un suma di 25 mil florin y Protestantschristelijke Vrouwenfonds cu a recauda 107 mil florin. Como tambe a bisa cu tur esnan cu kier contribui ainda por haci esaki pa e evento aki por bira uno exitoso.



Vacacion na Aruba ta mas barata pa colombianonan cu na Colombia mes

MINISTER di Comercio colombiano, Luis Guillermo Plata, ta preocupa pa cu e situacion di turismo di su pais, ya cu Colombia ta un pais caro pa turismo compara cu otronan den region caribense of suramericano. Ta mencona cu mientras pa Aruba y Curaçao por haya paketenan turistico for di 400 dollar, e mesunnan pa Cartagena, Santa Marta of San Andres ta costa e dobbel.Segun e Minister colombiano, turistanan europeo, mericano y hasta e nacionalnan mes, ta prefera di biaha pa otro paisnan caminda ta mas barata. Banda di esaki, e revaluacion di e peso colombiano tambe ta un factor cu ta spantando e turistanan. Mirando e situacion aki e Minister ta papiando cu empresarionan di turismo pa motivanan pa baha e tarifanan, ya cu hotelnan, restaurantnan, parkenan y otro lugarnan di recreacion ta goza di libertad di tarifa.

E noticia aki sigur ta uno positivo pa Aruba ya cu despues di e caida grandi di turistanan colombiano na momento di introduccion di e visa, awor e mesun industria turistico di e pais aki ta pushando e colombianonan pa bin pasa nan vacacion na nos isla.

Di otro banda, e noticia aki ta crea e duda riba e maneho di turismo di nos actual Gobierno.

For di momento cu Gabinete Oduber III a sinta a bisa cu lo enfoca riba turismo di calidad, y esaki a bin ta e palabranan ya caba pa 6 aña largo. Turismo di calidad ta exigi un cantidad di requisitonan, caminda cu sigur no lo por haya un pakete pa solamente 400 dollar pa pasa vacacion na Aruba.

Fundraising pa restauracion di toren di kerki lo bira awor un evento anual

Pa asina contribui cu comunidad di Aruba

COMUNIDAD protestante di Aruba a organiza ayera mainta un conferencia di prensa pa duna mas informacion tocante un fundraising cu ta wordo organiza.

Dominee Thijs Oosterhuis a cuminsa bisa cu e fundraisning den cual nan ta aden a cuminsa cu e restauracion di e toren, cual tabata den un estado bastante decai y cu mester a wordo atendi rapidamente, ya cu tabatin e peliger cu e por a cai.

Mirando esaki, mester a haci un peticion riba nan fondo pa renova e toren y tabatin mester di placa di e comunidad pa por a financia henter e proyecto.

E restauracion a costa total 355 mil florin di cual 7 di nan tabata pa e construccion di entrada apto pa rolstoel.

Restauracion di e toren tabata e inicio y loke kier ta pa mustra cu e comunidad protestante di Aruba tey, cu nan ta forma parti di henter comunidad, tambe kier carga responsabilidad pa un herencia cutural na Aruba, p.e. e kerki bieu, e kerki na Seroe Colorado y e kerkinan na Piedra Plat y San Nicolas.

Tambe, como kerki kier promulga e palabranan bunita di e evangelio den e comunidad di Aruba, no solamente den palabra, sino tambe den hecho.

Pa logra esey tin mester di placa, pesey e fundraising di e kerki no ta solamente pa e mantencion di e edificio, pero tambe pa como kerki por tin fondonan disponibel cu lo por wordo duna back na comunidad den forma di apoyo di metanan caritativo.

Dominee Oosterhuis ta spera cu pa medio di e fundraising lo por duna Aruba un evento nobo.

E ta spera cu e evento di 9 di september venidero lo por bira un evento cu lo por tuma lugar tur aña y cu comunidad tambe lo por haya algo di dje tame den forma di un dia placentero, pero tambe den forma di fondonan cu lo bin disponibel pa por duna na bon metanan na Aruba.



Andin Bikker cu caso sumario contra DTI, cu ta aplica lei, cu no ta ni cla ainda

ABOGADO mr. Andin Bikker a confirma cu el a entrega un peticion pa un caso sumario na Corte di Husticia, contra di un decision di DTI, cual departamento ta nengando di keur autonan cu tin glas getint, pa loke t'e glasnan di chofer y pasahero.

Según Bikker, for di basta dia caba el a bin ta tende cu DTI ta pone hopi hende bai kita e tint cu nan, pero tabata siman pasa cu un persona a bai na su despacho pa denuncia e hecho aki, y a pidi abogado mr. Andin Bikker pa cuminsa un caso sumario.

Gratuitamente e abogado a ofrece e persona aki di haci un test-case di loke cu a pasa aki, pasobra ainda por corda con aña pasa ora cu a bin e rumor cu DTI lo bolbe cuminsa aplica e lei di tinted glass, despues di basta presion di abogado mr. Andin Bikker a bisa cu e propio Minister di Husticia, Rudy Croes a bin afo y declara na prensa, cu el a pone e lei aki "on-hold", pasobra e lei no ta mucho cla.

E Minister hasta a dicidi di manda e lei aki pa Direccion di Huridico y Legilsacion pa haci cambio den e lei aki y cu ta bai permiti 10% di grado di tint.

Despues no a tende nada mas y Ministerio Publico tambe a acepta cu e lei ta vago y no por aplica e lei. Anto si DTI, cu ta cai bou di responsabilidad di Minister di Husticia, anto nan riba nan mes ta tuma decisionnan den nomber di Minister di Husticia, anto no por t'asina cu e doño di cas ta papia un cos, y esnan cu ta biba den mesun cas, ta haci otro cos.

Pesei el a dicidi di cuminsa un caso como test-case, pasobra si mira rond, ta masha auto mes ta core cu tinted glass, incluso Minister di Husticia, Rudy Croes, kende a core full su campaña den diferente auto cu glas tinted.

Y te awe su auto tin su glasnan tinted. Mira tambe Prome Minister Nel Oduber, cu tambe ta core cu glas getint.

Pesei mr. Andin Bikker ta haya cu ta un ridiculez cu mandatarionan si por, y pueblo si tin cu wordo castiga. No por!

Tin chofer ta kita e tint y despues cu e auto keur, nan ta bolbe tint e glas, pero esei ta costa placa. Bikker ta bisa di tin prueba cu tin glas cu tint practicamente "clear" pero ta stop rayonan di UV cu ta un di causanan di cancer di cuero of ta subcetible pa malesa aki.

Tin auto cu ta bin cu tinted glass caba, cu DTI no kier keur, y ta forza Juan Pueblo pa atene nan mes na un lei cu ta masha confuso, pasobra DTI ta bisa cu no mag di tin nada geplak riba e auto.

Pero si bo cumpra un auto caro y e tin tinted glass, e ora ei si por.

Ki dia e caso sumario aki ta bin dilanti, no ta conoci, pero ta berdad cu masha doño di auto a haya nan ta kita nan tint cu nan tin, pa nan auto cumpli cu lei, esta cu nan a keur.



Acusado Larmonie por bai cas wardando riba su caso

ACUSADO R.R. Larmonie a presenta dilanti Huez ayera y tabata representa pa Abogado mr. E. Schwengle. E ta acusa di a cende candela intencionalmente dia 7 di mei 2007, mientras cu a crea temor pa peliger en general pa propiedad di hende.

Tambe e ta wordo acusa di a menasa hende cu morto cu un arma di candela. Huez ta bisa cu segun raport psiciatrico, e mester di ayudo, y mester ta bou di guia di Reclasering y mester tene su mes n'e palabracion p'e por sali di su drogadiccion.

Su estadia na Samba y Seroe Colorado a fracasa, pero e mester haci un esfuerso p'e por sali di e drogadiccion.

Segun un carta cu su casa a manda pa Huez, e ta mustra cu e muchanan ta sufri. No tin peliger pa su menasanan, sino solamente ora cu e ta bou di influencia di droga.

Huez a bisa cu e por bai cas, pero no por haci su mes culpabel na ningun delito castigabel.

Mirando e circunstancianan, abogado y Fiscal a haya posibel pa pospone su detencion, pero e mester pone su mes bou di tratamento psiciatrico y mester acudi n'e instancianan pa haya guia y bai den un centro pa cura di su drogadiccion.

E caso ta sigui dia 21 di september pa 11.30. Huez ta recorde cu e mester ta presente, de lo contrario lo buske cu polis y si resulta cu e ta culpabel, e lo bai sera atrobe.

A glance, a smile,
Became friendship,
A friendship that was shared by two
Has grown into a love so true.



Dia 25 di Augustus 2007 na tera frieuw Hulanda David Winklaar y Marjoly Loopstok ta celebra nan compromiso. Pabien na e pareha pa futuro ta bini di tur famiyanan y especialmente di grupo "NOS KU NOS".



Te ainda no tin claridad cuanto placa Aruba lo haya di Plant N.V.

PARCE cu Prome Minister Nel Oduber ta rabia atrobe cu e Hulandesnan. Pasobra nan no por caba di regla ta cuanto placa ta toca Aruba for di benta di Plant N.V. Anteriormente Prome Minister Nel Oduber tabata insisti cu Aruba mester haya 100% di e placa aki, pero despues di a bai Hulanda, el a bolbe masha contento, pasobra tin un acuerdo cu Gobierno lo haya, no 100%, pero gran parti di e suma.

For di e tempo ei, no a tende nada mas, y awor parce cu Secretario di Estado, Ank Bijleveld-Schouten ta yega Aruba otro siman, meramente pa bolbe papia riba e placa di Plant N.V. E diferencia ta sinta den e hecho cu e suma total ta como 475 miyon florin, pero awor Hulanda ta bisa, cu ta nan a para garantia p'e proyecto, nan kier kita e debenan financiero cu Aruba tin cu Hulanda, pa cual e suma cu Aruba lo haya, ta practicamente rond di 100 miyon florin.

Nel Oduber no ta acepta esaki y lo a laga sa caba, si t'asina Hulanda kier deal, nan ta nenga esaki, anto lo hiba e caso aki Corte y laga Corte tuma un decision. Pasobra loke cu Hulanda awe ta pretende no ta berdad, según e Prome Minister.
Si no por yega na un acuerdo cu Secretario di Estado, Ank Bijleveld-Schouten, e mes lo bai Hulanda, pa regla e asunto aki.

E Palma cu no tá



MI kier cu un biaha mi a scirbi di e travelers palm cu ta mas bien famia di e bacobanan. Awor ta toca e turno di e order Cycadales. Un di e famianan cu ta deriva di e order aki ta e famoso Sago palm. Awor cuidow, ta hopi hende tin diferente nomber pa e mesun mata y e mesun nomber pa diferente mata.

Prome lagami conta un poco historia di e famianan aki. Nos ta bai jamanan Cycads pa mas fasil. E matanan aki ta crese den casi tur caminda tropico rond mundo. Esaki riba su mes ta bisa cu e ta un mata hopi antiguo. Su "antepasadonan" tabata presente prome cu Africa a separa di e continente Amercano, y hopi pais cu awe ta forma isla tabata pega cu e "un mundo" aki, mas o menos 280 million anja pasa Algun di nan ta conoci pa ta hopi duro y ta wanta un clima disiertico.

Aki na Aruba esunan mas gusta ta e Cycas revoluta (Sago Palm) , y e Cycas Circinalis (Queen sago) cu ta parcé pero ta bira hopi mas grandi. .

Un primo masha gusta ta e Zamia (Mexican Cardboard palm) hopi usa aki na Aruba, pa su resisitencia na secura y biento. Tambe e genus Encephalartos., cu ta uno tambe hopi duro cu su blaachinan blauw shinishi y su punta di blaachinan hopi scherpi ta un primo.

Tin hopi mata den e famianan di otro famia cu ta e famia di Strangeria y Bowenia cu ta bin di e order di cycads. E bon di casi tur ta cu nan ta excellente pa pone den potchi.

Net ora mi a cuminsa cu e articulo aki un cleinet a mustrami e effect di un Sago palm (cycas revoluta) cu a recupera di mucho salpeter. Un cos cu mi tambe a sinja. Ora e la muda cu e mata pa e bario pa suid di Tiera del Sol, e la pone e mata pariba di cas unda tin hopi biento carga cu salo. E mata e kima por completo. Kitando e mata poniende pabow di cas e mata e recupera completamente. Un les no pa lubida!

Anjas atrás mi ta wandru cu mi seniora den e parti mas oost di republica Domindincana e den un potrero mi a mira paki paya un mata masha bunita ta lombra. Ora mi a aserke mi a mira cu ta un sorto di Cycad, mas posibel den e genus di Dioon. Mi a keda cu gana di hanje pasobra nos no tabatin ningun herement. E siguiente viaje mi a cumpra un piek y shovel y a coba un cantidad. Mientras mi ta coba nan mi a mira cu nan tabatin batata, y mi a bin cu un maleta yen di "batata". Por suerte tabata hopi proe cu 9/11 y control kiko bo tin den bo maleta tabata nihil. Asina mi a hasi dos viahe pa bai busca batata di un Cycad. Asina bo ta mira, ora bo ta adicto na mata, nada ta extremo.

Awor, un pregunta ta kedami corto, pakiko bo ta mira masha poco Cycads femenino, ya cu e mata aki ta mono sexual, tin cycad femenino y tin macho. Ora mi hanja sa mi ta laga boso sa, pero e hecho ta cu ta poco mi hopi mi sa mira esunan macho.

Parlamentario Arthur Dowers ta cuestiona cu Nelson Oduber kier tira batata cayente di pier den scochi di ex director di APA



SCAPE Goat politics ta locual Nelson Oduber ta practicanda pa añanan largo. Cada biaha cu e of un di su Ministernan pega un un barco e ta core busca un persona pa tira culpa ariba. Den caso di Utilities e dos directornan y hunta di directiva, cu e mes a nombra, no tabata sirbi mas pasobra Nelson Oduber kier a plunder 20 miyon for di caha di Utilities y aki Nel a haya un no como contesta. Un lawina di insulto a sigui den direcion di e hunta di directiva y retiro a cay. Na Banco Central e Presidente, cu e mes a nombra tampoco ta sirbi mas pasobra Gobierno tabatin mester di miyones di reserva cu logicamente a wordo nenga dor di e Presidente y e ora e Presidente aki no tabata sirbi pa nada mas a declare enemigo di estado y asina a core cune. Awe ta e ex director di APA mester bay entrega un pier na un comerciante sponsor di e campaña miyonario di cristal y fiesta di tres banda cu MEP a core, Parlamentario di AVP, Arthur Dowers ta comenta.

E ta añadi cu no un, sino dos Minister di su Gabinete no tabatin bezwaar pa e tereno cu pier, strand y lama wordo entrega. Manera ladron den anochi nan a firma carta pura geen bezwaar, geen bezwaar pa asina por entrega patrimonio di pueblo pa sponsornan bira mas rico. Ora pueblo humilde pidi tereno nan no ta ni contesta corda pa Jan pueblo haya carta di geen bezwaar te pa nan haya tereno. Ki regla ta aplica pa sponsor comerciante grandi, por haya tres, cuater tereno erfpacht mientras pueblo humilde, alomenos esun cu tin suerte, ta haya un so.

Dowers ta puntra si no ta e mesun Minister Marisol Lopez-Tromp, cu den pasado no tabata confia Nelson Oduber cu su cartera, a lastra un director, señor Abath pasobra el a cumpra algun propiedad cu tabata construi ariba tereno erfpacht. E director aki no a haya tereno erfpacht regalo for di Minister, pero a lastre si pasobra e no tabata parti di e grupo privilegia. E tempo cu Nelson Oduber a yama su colega Tromp pa un BROEDENDE KIP tabata netamente pasobra cu Minister Tromp no tabata confia Nelson Oduber cu su cartera pa e no bay parti tereno erfpacht na Malmok cu comerciantenan grandi pa construi Hotel . Awe Nelson Oduber despues di a insulta su colega pa broedende kip ta defende y ta purba tira e culpa di e etregamento di pier na comerciante den scochi di ex director di APA. "Kico a pasa awe cu Nelson Oduber no por grita duro manera den pasado contra Marisol ? Namdar a hasi cu mester sera un pacto y culpa un ex director?? Pueblo keda pendiente pasobra e pacto diabolico aki lo ta pa preveni cu hende ta bai KIA", Arthur Dowers a conclui.



Prof. dr. Maarten Ellis nombrá como miembro di Raad van State

RIBA proposishon di Secretario di Estado di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Ank Bijleveld-Schouten, Conseho di Minister di Reino a aceptá pa postulá señor prof. dr. M.J.W.M. (Maarten) Ellis pa su nombramento como miembro di Raad van State di Reino pa Antianan Hulandes. Señor Ellis (66 aña) a nace na Còrsow. Di 1971 te 1976 e tabata abogado-colaborador di Loyens & Volkmaars na Rotterdam. Despues el a bira socio. Di 1999 te 2002 e tabata consehero di Loyens & Loeff. E tabata tambe Secretario General suplente di International Fiscal Association. Tambe e tabata di 1994 te 2004 parttime profesòr di derecho fiscal internacional na facultat di sciencianan hurídico di Erasmus Universiteit Rotterdam.
Actualmente señor Ellis ta Secretario General di International Fiscal Association.

Anulacion corecto construccion Bungalowpark na Sorobon

RIBA proposicion di Secretario di Estado di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Ank Bijleveld-Schouten, Conseho di Minister di Reino a decidí cu Bonaire indebidamente a duna pèrmit pa construccion di un parke di bungalow na rand di un área natural protegi. Basá riba un conseho di Raad van State, Conseho di Minister di Reino ta di opinion cu aña pasá, cu razon Gobernador di Antianan Hulandes a anulá e desicionnan di construccion.
Gobernador Goedgedrag a para construccion di e compleho como, na su opinion, e construccion tabata enpugna cu un tratado internacional di proteccion di áreanan natural protegi, cu ta rico na awa (Tratado di Ramsar). Bonaire a apelá e desicion di Gobernador na Gobièrno di Reino.
Bestuurscollege di Bonaire a emití tereno y a duna desaroyador di proyecto, Crown Court Estate N.V., pèrmit pa construí na un bahia e compleho di bungalow 'Mangrove Village'. Ta Bonaire mes a pone a área natural akí, Lac, den becindario di Sorobon na costa pariba di Bonaire, riba lista di áreanan cu ta cai bao di proteccion di e Tratado di Ramsar.
E isla ta disponé di naturalesa particular manera rif di coral, mondi di pal'i mangel y bahia cu hopi para tropical di awa y otro especienan di animal.
Pa preventí daño na áreanan protegi, proyectonan di construccion mester di un informe riba consecuencianan cu un proyecto proponé por tin riba medio ambiente ('milieueffectrapportage – MER').
Mediante un MER por inventarisá debídamente posibel efectonan di un proyecto y ta despues di esei Gobièrno por duna o laga di duna un pèrmit.
Na opinion di Raad van State y di Conseho di Minister di Reino, cu razon Gobernador a anulá e desicion di construccion, como cu no tabatin un MER apropiá. Consecuentemente e desicion pa duna pèrmit ta enpugna cu obligacionnan cu e Tratado di Ramsar ta imponé. Bestuurscollege di Bonaire mester pèrcurá pa kita resultadonan di e actividadnan di construccion cu ya a cuminsá.

Herbert Domacassé nombra atrobe como Gezaghebber di Bonaire



RIBA proposicion di Secretario di Estado di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Ank Bijleveld-Schouten, Conseho di Minister di Reino a aceptá pa nombra señor H.F. (Herbert) Domacassé como Gezaghebber di Teritorio Insular di Bonaire. Dia 24 di òctober 2007 e renombramento di señor H.F. Domacassé ta drenta na vigor.

Pueblo ta financia su auto cu "Mega Deal"

Interes hopi grandi pa evento di "Mega Night" na Aruba Bank



"NOS a custuma cu nos eventonan tur ta kibra record, pero e acogida cu nos ta hayando pa e evento di e anja aki ta hopi grandi" asina Shanoulle Bikker, encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Aruba Bank a duna di conoce. "Nos ta premira cu nos lo kibra nos propio record" ela duna di conoce.

Aruba Bank ta organisa "MEGA by Night" riba diasabra 1 di september 2007 proximo, for di 6'or di atardi pa 10'or di anochi, cu 2 MEGA Deal incluyendo ricibi e descuento riba bo auto den cash, un interes "Mega-low", un Credit Card cu mil dollar pa gasta, ricibi te 20% di descuento extra riba seguro di auto, bon di gasolin na balor di 250 florin, DVD Player y hunto cu tur esakinan, tambe bo por cumpra bo auto aworaki cu na 0%interes te na december 2007 y cuminsa paga e prestamo te na final di Januari 2008.
E termino di pago ta 6 aña. E cliente mes por scohe e pakete MEGA cu e ta desea. E MEGA dealnan aki ta obtenibel cerca tur cardealer y Big Twin cu lo tey presente cu nan autonan y brommer di ultimo modelo.
E funcionarionan experiencia y profesional di Aruba Bank lo tey presente pa aproba bo prestamo mesora.

Tur esnan cu ta interesa pa cumpra un auto nobo, por bishita nan car dealer preferi, scohe nan auto y ricibi fiansa pre aproba mesora na Aruba Bank y haci uso di e oferta di "Mega by Night" riba diasabra promer di September.
Ademas di esaki tambe lo tin varios entretenimento pa mucha y tambe por cumpra hamburger, hotdog, sandwich y cos di bebe na e stand di Kiwanis. Tsunami tambe lo ta presente pa pone e MEGA ambiente.

Bishita "Mega by Night" cu bo famia, scohe bo auto y disfruta di tur e MEGA dealnan y sigui gosa hunto cu bo famia di e ambiente di "Mega by Night" diassabra, dia promer di september proximo.

E leon di CMB ta duna R.E. Yrausquin & Sons un man

Mitsubishi y Ford cu special di "wildest deals" e weekend aki

E agencia di autonan Mitsubishi y Ford, esta R.E. Yrausquin & Sons a lanza recientemente su campaña di "Wildest Deals" specialmente dedica pa e weekend aki di benta di auto durante e evento organisa pa Caribbean Mercantile Bank N.V. Manera ta conoci, e banco a lanza un campaña grandi di benta di auto e weekend aki na unda cu ta bende e autonan al estilo di "BBO Free" y tur esaki cu descuentonan special. Den esaki R.E. Yrausquin & Sons a prepara un flota grandi di autonan pa e evento aki, cuminsando for di e Mitsubishi Lancer 2007 y e modelo nobo di 2008, Grandis 2007 y e pick-up L-200 di aña 2007. Specialmente pa e weekend aki e modelonan di Mitsubishi tin un prijs special, manera vta e Mitsubishi Lancer di anja 2007 cu normalmente ta bay na Afl. 32.300,00 awor ta bay na Afl. 28.950.00 Tin di e "Wildest Deals" nan ta asina atractivo, sea bo ta pone 15% downpayment of bo ta financia completo, te cu bo por spaar casi 15 mil florin riba e fianza total den e modelonan Mitsubishi. Pa loke ta e reynan di autonan SUV, esta Ford, aki bo escogencia ta un poco mas grandi, variando for di e Ecosport 2007, Everest 2007, e pick-up Thai Ranger 2007, e Escape di aña 2008, Fusion 2007, Mustang 2007 y e Explorer di aña 2007. Aki tambe lo tin prijsnan special y clientenan por spaar te cu 16 mil florin riba e modelonan Ford, dependiendo si bo ta pone downpayment of no na momento di Bo compra. R.E Yrausquin ta den ambiente di safari e weekend aki cu su "Wildest Deal" nan, awor cu ela "shake-hand" cu e leon di CMB Bank.





Internacional

Big Mac
ta cumpli 40 aña


Jim Delligatti, creador di e famoso Bog Mac

BIG Mac, un tripel hamburger cu a contribui na representa e cultura culinario popular mericano di exceso, a cumpli 40 aña.
Pa algun entusiasta di cuminda rapido, e aniversario di e hamburger di McDonald's ta motibo pa celebra.
"E ta un smaak celestial", segun comentario di April Kohlhaas, residente di Chicago di 31 aña di edad. "E ta un tradicion mericano".
E Big Mac a nace na 1967, crea pa Jim Delligatti, doño di un concesionario di McDonald's na Uniontown, Pensilvania. Un aña despues e'la bira parti di e menu di e cadena.
Pa celebra e aniversario, Delligatti, di 89 aña, y su famia e siman aki a habri un Restaurant Museum Bic Mac na North Huntington, Pensilvania, cu un gran cantidad di obhetonan recordatorio y "e statua di Big Mac mas grandi na mundo".
E hamburger a converti y bira un fenomeno caracteristico di e cultura popular cu ta worde saborea na mas di 100 pais, según McDonald's Corp. cu sede na Oak Brook.
"E Big Mac por cierto ta un di nos sandwichnan mas popular", segun e vocero Danya Proud. "Tin un solo Big Mac y nunca mas lo tin otro igual cune".
McDonald's ta calcula cu 550 miyon Big Mac ta worde bendi pa aña na Merca, cu ta representa 17 pa seconde. Cada hamburger ta pisa 230 gram, ta contene 540 caloria y 29 gram di vet.
"Tempo nan tabata come uno devezencuando no tabata tin problema", segun Marion Nestle, profesor di nutricion y estudionan alimentario na e Scol di Cultura, Educacion y Desaroyo Humano na Universidad di New York. "Pero despues e'la bira un cuminda di tur dia".

Andrea Hawkins a purba su prome Big Mac tempo e tabata na scol secundaria y e'la bira asina un aficionado cu e'la lanta un grupo di "Big Mac-aholics" (adictonan na Big Mac) den e pagina social Facebook riba internet.



Segun FARC

Entrega di curpa di ex diputadonan impedi pa militarnan


Raúl Reyes, vocero di e grupo rebelde

GUERIYA di FARC a denuncia cu operativonan militar den un zona di e pais unda nan ta propone di entrega cadaver di e 11 ex diputadonan provincial cu a muri den cautiverio, a impedi cu e acto aki por a worde realiza. Esaki tabata declaracion di Raúl Reyes, vocero di e grupo rebelde, den un declaracion cu a worde manda pa e semanario comunista Voz, segun su director, Carlos Lozano. "E problema serio ta e presencia masiva di tropa y paramilitarnan den e zona, empeña pa impedi e entrega y pa probecha di cualquier fayo pa mata gueriyeronan, of pa kita e restonan di e diputadonan for di nan", Reyes a bisa den su declaracion na e semanario. Reyes ademas a atribui e situacion aki na president Álvaro Uribe, señalando cu "di Uribe bo no por spera nada otro". Lozano a bisa Radio Caracol cu e declaracion di Reyes ta den un cuestionario cu e semanario a manda pe, y cu e'la contesta diahuebs ultimo.
E declaracion lo worde publica den su totalidad diaranson awo den Voz. Lozano a declara anteriormente cu entrega di e cadavernan di e diez-un ex diputadonan lo tuma luga "den mas o menos cuater dia", basta cu, segun e'la bisa, un comision di Comité Internacional di Cruz Cora (CICR) ta presente den e zona caminda e entrega lo tuma luga. "Loque nos a haya sa ta cu e proceso ta canando, den un forma acelera, y e entrega lo tuma luga den un par di dia, aunque ta existi e temor di aumento di e presencia militar den e zona", Lozano a bisa. A pesar di e declaracion di Lozano, CICR a nenga cu un comision di e organismo ey a worde manda pa algun region di e pais pa ricibi e cadavernan. .

Alerta di FBI a demostra trabao delicado di seguridad

Despues di 11/9

E emision di un alerta di seguridad di FBI e siman aki a duna evidencia di e trabao delicado cu e agencianan di seguridadf mericano mester realisa depues di e ataquenan di 11 di september, den nan intento pa preveni mas atentado na Merca. Asina analistanan a laga sa.

E alerta emiti dialuna pa agentenan di FBI na Seattle, a pidi ayudo na e poblacion pa identifica via un foto, dos homber cu rasgonan fisico di Medio Oriente, cu a bin ta haci viahenan den ferry exhibiendo un "comportamento inusual". Aunque e alerta di polis federal mericano (FBI) a describi e comportamento di e hombernan como "inofensivo", e'la worde critica pa su contenido racista.

E corant local The Seattle Post Intelligencer a nenga di publica e fotonan, alegando libertadnan civil y violacion di privacidad.

"Nos no tin confirmacion di cu e comportamento di e personanan aki ta otro cu "inofensivo", y manchanan pa semper asociandonan cu terorismo bao e circumstancianan aki no ta consistente cu nos maneho", e corant a señala.

Pero e decision a lanta criticanan furioso riba e pagina web di e corant, den cual hopi a lector a laga sa cu nan no ta di acuerdo cune.

Departamento di Husticia a califica, den un informe aña pasa, e sistema di ferry di e estado di Washington – cu ta transporta decena di mil persona tur dia - como e obhetivo number 1 pa un ataque terorista martimo na Merca, hunto cu tanqueronan petrolero na costa di Golfo.

E subagente special di FBI a cargo, Dave Gomez, a bisa cu e alerta a worde emiti pa descarta definitivamente cualquier sospecha den e conducta di e dos hombernan, cu a "mustra un interes inusual den e operacion di e sistema di e barconan". "Nos no por permiti nos mes e luho di warda te ora un acto di terorismo tuma luga, pero nos mester ta proactivo. Esey ta tur loque nos ta trata di haci", e'la indica.

No obstante, expertonan ta dividi entre esnan cu ta opina cu alertanan di seguridad por aporta pistanan util, y esnan cu ta mantene cu nan por conduci na "pruebanan falso" cu por pone e red di inteligencia cai den otro, y malgasta recurso.

David Harris, profesor di ley y valor na Universidad di Toledo, a bisa cu aunque e informacion cu hende por duna ta cumpli un papel clave den contraterorismo, e alertanan hopi general ta sobrecarga e sistema.

"E publico mester ta un parti integral di cualquier operacionnof esfuerzo pa seguridad", Harris a bisa. "Pero si bo emiti informacion manera esaki, difícilmente lo bo haya contesta cu lo yuda, al contrario, bo por ricibi informacion cu basicamente no ta sirbibo pa nada".

Militar di rango halto ta pidi Bush pa reduci tropa na Irak

GENERAL Peter Pace, e militar di mayor rango na Merca, lo pidi president George W. Bush pa reduci e presencia di tropa mericano na Irak cu cerca di 50% otro aña. Asina e corant Los Angeles Times a informa ayera.

Pace, hefe di estado mayor di e unidadnan di Forzanan Arma di Merca, probablemente lo conseha Bush pa mantene durante 2008 un poco mas cu 100.000 di e 162.000 solda nan cu ta presente awo, loque lo provoca un tension duro den mandonan militar, Times a bisa, citando funcionarionan militar y di gobierno.

E recomendacion, cu segun e corant lo worde haci den forma priva na luga di un informe formal, ta resalta e diferencianan entre militarnan y gobierno riba e tema con pa procede na Irak, ocho luna despues cu e maneho di e president a cuminsa pa aumenta e tropanan cu 30,000 homber.

"E evaluacion aki por enfrenta otra maneho prepara pa e comandante mericano na Irak, general di ehercito David Petraeus, cu ta pidi Merca pa mantene un nivel halto di tropa pa 2008 y despues", e corant a bisa

Pace y e demas miembronan di e estado mayor ta preocupa pa e hecho cu e guera na Irak "a degrada e capacidad di e militarnan di Merca pa responde, si ta necesario, na otro menasanan", Times a bisa.



General di infanteria di Marina, Peter Pace

Taxistanan di New York ta anuncia welga oponiendo GPS





Dia 5 di september nan ta cuminsa cu un welga di 48 ora pa protesta contra instalacion den nan auto di navegadornan di satelite GPS, cu ta registra tur nan movecionnan.

"Nos ta cla pa un welga dia 5 y 6 di september, si e Comision di Taxi y Limusina (TLC) no cancela su plan pa instala un GPS den cada vehiculo", segun declaracion di Bhairavi Desai, director ehecutivo di Taxi Workers Alliance, cu ta representa 8.400 taxista.

Segun Desai, e welga di 48 ora lo cuminsa diaranson dia 5 pa 5'or di mainta.

"Por supuesto, nos ta cancela e welga si prome cu esey e municipio cumpli cu nos demanda: Nos no kier navegadornan GPS den nos taximeter".

Efectivo dia prome di october, conforme cu un disposicionnan municipal, e 13,000 taximeternan di e ciudad mester ta equipa cu e sistema GPS.

Ademas nan lo ta equipa cu aparatonan cu ta permiti e pasahero paga cu tarheta di credito, busca direccion di restaurant, of lesa noticia.

E chofernan ta invoca "invasion di privacidad" pa opone e medida, ya cu nan por worde rastrea, incluyendo den nan oranan liber, pero otronan ta opina cu nan kier evita un control fiscal mas estricto di nan entrada.

E ultimo welga di taxi na New York tabata na 1998 ora nan a suspende trabao pa 24 ora pa protesta contra un aumento di multa aplica contra e taxistanan.

Tormentanan intenso ta paraliza Illinois





TORMENTANAN intenso cu a pasa riba e parti nort di Illinois a daña edificio, paraliza avion y trein y a laga centenar di mil persona sin electricidad ayera mainta, mientras e awa cu a inunda otro partinan di midwest a cuminsa bai.

Un tormenta cu rafaganan di biento di 70 miya pa ora a asota e zona di Chicago diahuebs anochi. Un dak a bula for di un edificio industrial den e zona di waf y a causa 40 herido, aunque ningun di nan ta grave, segun polis a informa.

Mas o menos 310.000 usuario parti nort di Illinois a keda sin suministro di electricidad diahuebs, incluyendo 62,000 na Chicago, segun Tom Stevens, vocero di e empresa ComEd. E'la agrega cu lo por tuma varios dia pa re-establece e servicio pa algun cliente den e parti nort di e ciudad.

Kimber Hall, di 20 aña di edad, tabata core bicicleta banda di Lake Michigan ora di pronto e'la sinti rafaganan di biento y awa a cuminsa cai.

"De pronto cielo a bira scur", e studiante a bisa. "Tabata tin un cortina di yobida. Un lamper a dal na un distancia di 25 pia. Un rama a dal mi den mi cara"

E hoben a bisa cu e'la busca refugio den un pasahe bao tera hunto cu otro peatonnan.

Otro tormentanan a asota Iowa, Minnesota y Indiana diahuebs, mientras a raporta por lo menos un tornado na un distancia di 50 miya for di Grand Rapids, Michigan. Mas o menos 115.000 hogar y tienda na Michigan a keda den scuridad diabierna marduga, segun informacion di empresanan di electricidad.



Astronauta ta acudi na corte hunto cu rival di amorio



Lisa Nowak cu su abogado

E astronuata, Lisa Nowak, cu a worde acusa di ataca otro muher den un rabia di celos, ayera a presenta dilanti un huez y a pidi esaki pa permiti'e kita e aparato di monitor cu e tin na su enkel, pasobra e aparato aki ta cause dolo y ta strobe di bisti su boots militar. Lisa Nowak, a priminti di obedece tur orden hudicial si nan permiti'e kita e aparato, incluso di no tin contacto alguno cu e capitan di forza aereo Colleen Shipman, e muher cu supuestamente e'la ataca den un parqueo di aeropuerto.

E abogado di Shipman a pidi pa e peticion di Nowak worde nenga. Shipman a declara durante e sesion cu ainda e tin miedo di Nowak.

"Ora mi ta na cas, mi ta tranquilo si mi sa cu Nowak tin e monitor, cu ta alerta autoridad ora e astronauta viola restriccionnan di movecion cu tin imponi riba dje"

Shipman a indica cu periodicamente e ta bishita su novio na Houston, caminda Nowak ta biba, pero e no a aclarea si ta trata aki di e mesun astronauta cu ta den e enredo amoroso cu a causa e presunto agresion di e muher.

Nowak, di 44 aña, a declara su mes inocente di e cargo di intento di secuestro, agresion, asalto y robo. E ta worde acusa di a ataca Shipman cu un spuit iritante y di a trata di subi den su auto.

E astronauta a bisa cu e monitor ta demasiado grandi, e ta lastim'e, y e ta impedi pa e bai na lugarnan publico pa miedo cu e alarma lo zona. E'la agrega cu e aparato ta impedi pa e haci ehercicio, un requisito pa oficialnan di Armada, y tambe pa stuur auto.

E'la señalal ademas cu e mester carga e baterianan dos viaha pa dia y cu e mes mester paga pa e monitor, cu ta cost'e 105 dollar semanal.

Deporte

Un hulandes mas

Robben a gradici e apoyo di e presidente y esnan presente den Bernabeu

E hulandes a gradici e caluroso ricibimento cu a duna e publico madridista y a afirma cu ta un honor ta e prome promesa di e presidente cu a yega e club. Robben tabata hunto cu Cesc Fabregas y e brasileño Kaka, e prome electoral cu a hasi 12 luna pasa pa yuda na caminda di e presidencia di Ramon Calderon.

Diahuebs, den su presentacion manera hungador nobo di Real Madrid, a asumi su responsabilidad y t'e cu por na disposicion di su tecnico nobo, Bernd Schuster, pa debuta diasabra contra di Atletico di Madrid. "Mi ta prepara pa hunga. E siman aki a traha fuerte y fisicamente mi ta prepara pa debuta. Ta cu Real Madrid a paga hopi placa pa ami, pero ta un club cu semper tabata interes den bay den dje y mi ta demostra cu e cantidad cu a paga. Mi ta bay purba demostra loke mi ta bal", el a bisa. "E ta un gran honor ta e prome promesa di e presidente cu ta bin. Mi ta feliz y e dos clubnan tambe, apesar cu a pasa un tempo largo dificil, cu hopi momento den loke ta desea ta e dia siguiente na Madrid. Awo mi ta mira cu optimismo pa dilanti", el a agrega.

Robben a reconoce cu a sigui e presentacion cu Real Madrid di su compatriota Wesley Sneijder y Royston Drenthe. No ta spera tanto expectacion y e calor cu a ricibi di 7000 fans madridista.

"Realmente, no ta spera e expectacion aki. A wak e presentacion di Wesley y Royston, tabata sa loke tabata spera pero a supera esey. Tabata un sensacion bunita desde cu a baha di e trapi. Awo ta spera cumpli cu mi trabou y converti den un hungador importante di Real Madrid", el a splica. E extremo hulandes di 23 aña, ta conta e sensacion di desahoga cu ta sinti ora ta soluciona e negociacion entre Real Madrid y Chelsea, cu ta hasi prolonga durante full e verano.

"Tabata increibel ora mi a haya sa di e decision final. Awo mi ta sinti hopi mihor despues di un pretemporada hopi dificil cu Chelsea. Mi ta sinti desahoga", el a admiti.

Cu respet na e fama cu ta mustra di hungador na lesiona, Robben ta spera cu no ta di esey den Real Madrid. "Mi ta purba demostra trahando hopi cu no ta asina. E ta e mas frustrante pa un hungador pero hopi biaha no por evita. Mi ta den un comienso nobo, confia cu e cosnan ta sali hopi bon".



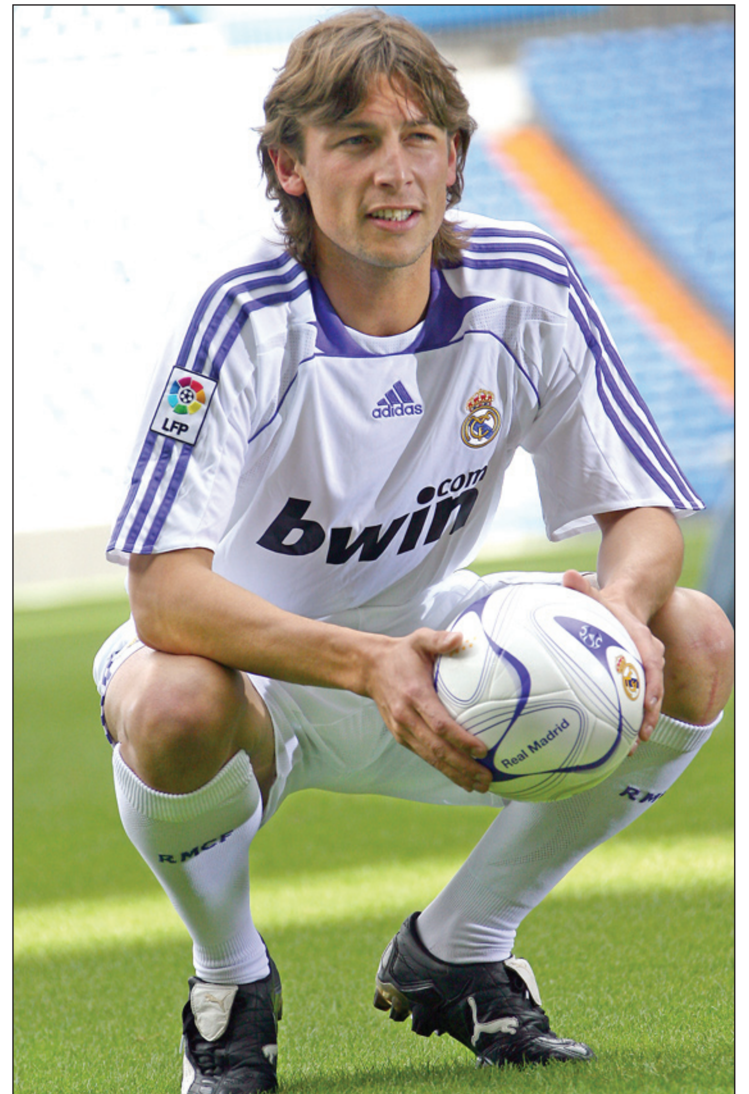
E palabra di e refuerso nobo

Heinze a bisa cu ta imposibel lubida Roberto Carlos

E internacional argentino Gabriel Heinze, compra nobo di Real Madrid, na comienso, pa e lateral robes, a sigura cu ta imposibel hasi lubida Roberto Carlos, ken ta ocupa e lugar durante 11 temporada, y cu ta bin na e club blanco pa cumpli y duna tur cos.

"Mi ta kere cu ta imposibel hasi lubida Roberto Carlos. Ami ta bin pa cumpli y duna tur cos. Loke Roberto Carlos a hasi ta admirabel", e compra nobo a declara. Heinze, puntra pa si ta sinti mihor atacando of defendiendo, a recorda cu e ta un defensor. "Ora mi ta bay ataca ami ta yuda, pero di mi ta defende", el a bisa.

Riba si ta gusta mas hunga den posicion central cu tambe ta bin bek den su carrera, of di lateral robes, Heinze a laga cla: "E sa unda por rindi mihor", Bernd Schuster a señala. "Den Manchester a hunga semper di lateral robes y na Argentina di central, menos den Copa America", el a aclara. E lateral argentino, pa cual Real Madrid a paga na Manchester United un 12 miyon di euro, a confesa cu no ta sigur su presencia diasabra proximo den e debut di Liga contra di Atletico di Madrid. "Mi lo no por bisa esey. Dos siman pasa mi a bolbe di vakantie. Mi a traha, pero no cu e team, e ta laat mi ta bay cuminsa hasi e prome training y ya lo wak", el a señala. Puntra si tabata spera termina wordo cumpra pa Real Madrid, despues cu a desvela su deseo di hunga den Liverpool e proximo temporada, tur biaha cu no drenta den e plan di e entrenador Alex Ferguson, e internacional a confesa cu pa nada.





Victoria dramatico

Corsow ta logra elimina Maracaibo den Little League World Series

E team di Maracaibo tabata elimina diahuebs den e semifinal di World Series di Little League na cay den di siete inning pa Corsow gana 4-2.
E bateador emergente Deion Rosalia a conecta un homerun di tres careda cu dos out den e parti abou di siete inning pa duna e triunfo na e curasoleño riba e representante di Venezuela.
Corsow a logra pone corredornan na primera y segunda, y e relevista venesolano Reinaldo Amaro a pone e conteo den un bola y dos strike, pero Rosalia a sacudi pa riba di e righfield pa manda e isla na e final di e Campeonato Internacional di diasabra. Rosalia tabata ricibi na plato pa tur su compañeronan.
Corsow tabata tin un oportunidad di gana e wega den e parti abou di seis inning, ora a ubica corredornan na primera y segunda cu dos out, y e score empata na 1-1. Kirvin Moesquit a conecta un linea pa primera base, pero e bala a dal den e corredor Ulrick Carmelia, ken tabata declara out pa caba e inning.
Den e parti ariba di siete inning, Bryan Charry a conecta un homerun pa Venezuela bay ariba 2-1, pero Rosalia a dicidi e encuentro den e parti abou. Entwin Reigina a logra pone dos inning pa logra e triunfo pa Corsow.



Nan ta preocupa hopi mas

Bernd Schuster a señala cu Atletico Madrid ta duna importancia na e clasico

BERND Schuster, tecnico di Real Madrid, a recorda e clasico cu a disputa como hungador y despues biba den dos team reconoce cu Atletico ta duna mas importancia na un wega cu ta bisa dicidi detaye chikito. "Manera den mayoria di e ciudadnan grandi cu dos teamnan importante den e clasico den un wega importante den su historia y pa e publico. Pa mi experiencia y despues di hunga un banda y den otro, mi sa cu Atletico semper ta duna mas importancia na e derbi cu Real Madrid. Esey no kier bisa cu nos, den nos prome wega, gana e rival bisiña ta hopi importante", el a señala. Schuster a admiti cu lo core riesgo pa busca e victoria y avansa cu ta alinea un team ofensivo. "Nos ta busca cuida detaye paso e derbinan ta dicidi pa e detaye chikito y posicion di duelo di uno uno". "Pa hunga na cas tin cu impone nos forma di hunga y ta un cierto momento mas ofensivo. E ta nos idea di hunga na cas, ta doño di e wega. Pesey tin cu tuma riesgo den cierto posicion", el a agrega. Cu respet na e rival, Atletico di Madrid, a dedica elogio na su hungadornan mas ofensivo. "E ta un team cu tin dos parti cu cuatro ariba cu ta e mas peligroso".
"Tin cu evita cu su movimento den e banda y cu e bala yega na cuatro di ariba, pa cu no tin facilidad y evita cu ricibi cu facilidad Aguero y Forlan", el a splica. Riba e critica cu a desata e pretemporada di Real Madrid, Schuster a mustra ironico y a concede e papel di favorito na Atletico. "Ta bisa cu fuera cu Atletico ta favorito y no ta sorprende mucho paso manera tur loke hasi ta malo, cualkier rival cu enfrenta nos ta favorito", el a manifesta. Y a desvela a conversacion cu a mantene cu e presidente, Ramon Calderon, cu a puntra si ya tabata contento cu e yegada di e dos compra mas, Gabriel Heinze y Arjen Robben.





Esey ta den tur cos

Maria Sharapova a presenta na New York diseño nobo pa US Open

E tenista rusa Maria Sharapova a presenta na New York e bisti cu e a yuda diseña y cu cual lo defende su titulo di e US Open, cu ta celebra na New York dia 27 di augustus pa 9 di september. E actual number dos di mundo kier delanta e inicio di e siman di moda na New York, cu lo bisti di largo e ciudad entre 5 y 12 di september, y a presenta e linea di paña cu lo bisti durante su participacion den e US Open, den cual ultimo edicion a corona campeon. Cu e ciudad di skyscraper na su pia, den e halto di Rockefeller Center, Sharapova a duna di conoce e dos modelonan, cu cual lo homenagea New York, cu lo luci den e torneo di tennis cu ta cuminsa e proximo siman den cual ta sigura cu tin hopi ilusion pa gana di nobo. "E ta super special ta na New York, mi ciudad preferi, pa defende e titulo. Mi ta gusta ta di buelta y simplemente mi kier gana di nobo", e tenista ruso a splica. A sigura ademas ta recupera di e molestia den su lomba banda drechi cu a impidi esaki, segun a bisa un lun pasa, disputa e Copa Federacion hunto cu e team ruso. Sharapova, cu aña pasa a causa sensacion den e torneo mericano cu e bisti preto cu a luci den e weganan di anochi, a bisa cu lo participa activamente den e diseño di un bisti nobo, den blanco y cora, cu ta conta cu "urban look" den miniatura di New York.



No por

Carlos Zambrano a faya den su intento di gana su wega 15 di temporada

MATT Cain a supera den un duelo di lansadornan e venesolano Carlos Zambrano, hibando Giants na un victoria di 4-1 riba Cubs, blankeando pa siete inning y bateando contra su oponente su segundo homerun. Cain a gana tres di su ultimo cuatro weganan, entre na dos den cual a dal homerun, despues di gana apenas tres di su prome 22 e temporada aki. Cain a tolera un careda y ocho hit den siete inning, pa gana den apertura consecutivo pa prome biaha den e temporada. Brian Wilson a traha un perfecto ocho y Brad Hennessey a caba su number di salba 13 den 15 oportunidad. Zambrano a carga e derrota na permiti cuatro careda y seis hit den cinco inning y un tercio.





Kende lo ta ganador di Turibana 10-k 2007

PREPARACIONNAN pa e grandioso careda di Turibana 10-K ta tumando lugar y coredornan tambe ta den pleno preparacion.

Manera por corda, ganador di aña pasa tabata Philip Lauwers cu sigur a core un bon careda y a gana cu un tempo di 37:48, mientras cu Arnold Brower a keda na di dos lugar cu un tempo di 40:26.

Aki ta sigui e prome top 10 coredornan masculino di Turibana 10-K di aña pasa.Ganador Absoluto tabata Philip Lauwers cu tempo di 37:48, na di dos lugar a sigui pa Arnold Brower cu tempo di 40:26, na di tres lugar a keda Rawy Maduro cu tempo di 43:37, na di cuater lugar a termina Marc Croes cu tempo di 44:19, Oscar Bislip a termina na di cinco lugar cu tempo di 44:35, na di seis lugar a termina Gino Hodge cu tempo di 45:46, na di siete lugar a termina Rouel Meelis cu tempo di 46:24, Ossy Tromp a termina na di ocho lugar cu tempo di 47:56, na di nuebe lugar a termina John Hidalgo cu tempo di 47:58 y na di dies lugar a termina Alexander Robert cu tempo di 48:13.Den proximo edicion lo tin e top 10 coredornan femenino. Inscripcion ya caba ta habri y por pasa inscribi durante oranan di oficina na IDEFRE. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Juan Dake (Junior) of Sr. Ryan Semeleer na telefoon 582-4987 durante oranan di oficina.











Dewar's White Label ta sinonimo cu Domino na Aruba

DURANTE un conferencia di prensa na Friday Lopez, e representante di Dewar's White Label pa Aruba, esta Romar Trading/Licores Aruba, a anuncia e di Prome Tornoeo Nacional di Domino pa Pareha. "Ta cu hopi orguyo cu na nomber di Dewar's White label nos ta anuncia e Torneo special aki. Dewar's ta parti importante di e famia global di Bacardi cu na su bez ta e patrocinador principal di e World Series di Domino na nivel mundial, asina ta cu tabata un paso facil pa nos duna inicio na e torneo aki", asina Alvin Giel, brand manager pa Dewar's White Label a bisa.

Sr. Harry Croes, un veterano den mundo di domino a yuda Romar Trading/Licores Aruba organiza a evento deportivo aki a bisa cu "e torneo aki ta habri pa tur hende y nos kier enfatiza cu e torneo aki ta habro pa ekipo di dos persona, sin importa e sexo di e integrantenan con tal cu cada persona ta mayor di edad. Tambe tin posibilidad pa inscribi un di tres persona, cu lo por hunga ora un di e otro miembronan no por". E structura di e torneo ta basa riba "best out of five" asina ta cu ekiponan di amplio oportunidad pa por gana y avanza te cu ora yega na e ultimo cuater ekiponan cu lo bataya contra otro den un round-robin pa asina saca e ganador maximo. "E premio principal ta inclui participacion den e World Series di Domino cu lo tuma lugar na Orlando, Florida na 2008 y obviamente e pareha ganador lo gana e participacion representando Aruba, pasashi, estadia y US$500 pa cada persona. Nos ta sigur cu e ganadornan lo sa di representa Aruba dignamente", asina Alvin Giel a remarca. Ta spera cu un cantidad grandi di ekipo lo inscribi pa participa den e torneo aki y esnan interesa por inscribi te cu dia 19 di September na Romar Trading, La Bodega, Club Social Sta. Cruz, Bo Orguyo, Club Boneriano, Balashi Tire Repair Shop, Sportboys, Madiki Kavel Mini Market, Friday Lopez, Watergate, La Ronda, Tasca La Cascada/Panaderia del Campo, Bar/Restaurant Estreya di Papilon y tambe ta Centro di Bario Ayo.

Clausurando e conferencia di prensa, Alvin Giel a remarca cu e kier "duna danki na comunidad di Aruba pa nan apoyo pa cu Dewar's White Label y esaki ta nos forma di duna bek na esnan cu ta apoya nos y nos no por laga Sr. Harry Croes afo ya cu sin su dedicacion, e torneo aki lo no ta posibel".

Ultimo buelta torneo Black-Ball Whole-Salers

UN candeloso torneo di Whole-Salers ta tumando lugar den SMOOTH BILLIARD ZONE. Diabierna 3 di augustus tawata e veterano nan di COMPRA NV cu ta sorprende FRASA TRADING cu e score di 4 pa 1. BON BINI CARGO ta hasi e mesun cos y ta derota BALASHI 4 pa 1. Pa colmo COCA COLA tambe ta logra gana MARTIJN TRADING cu mesun score, ya cu bullpen ta caba cu Martijn na caminda. Siman pasa diabierna e torneo a continua y ta FRASA ta saka sla riba BALASHI 4 pa 1, COCA COLA ta gana BON BINI CARGO den un tremendo wega 4-3 y COMPRA NV ta pasa facil riba MARTIJN TRADING cu keto bai su hungadornan "no por haya e adres". MARTIJN TRADING a keda elimina di e torneo ya cu diadomingo nan no a show-up pa nan wega final. BON BINI CARGO tampoko a parece diadomingo cual ta laga nan afor di play-off cu solamente un Victoria. COMPRA a gana BALASHI y COMPRA ta jega promer lugar cu 4 victoria. Awe Diabierna 24 di augustus lo tin e ultimo buelta cu FRASA TRADING vs BON BINI CARGO y COCA COLA vs COMPRA NV. Despues di e buelta aki lo defini e cuatro ekiponan cu lo bai play-off. Aki nan ta #1 vs #4 y #2 vs #3 lo topa otro diabierna 31 di augustus.

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

08/25/07

1/ 2… BAILARLO – TITO EL BAMBINO
2/1 .. NOTHING BUT A HEARTACHE – FREEMASON
3/ 4.. LA FOTO SE ME BORO – ELVIS CRESPO
4/6.. AMOR DE POBRE – ZION – EDDY HERERA
5/ 3 .. DESEOS – DAYANA
6/ 9.. MI GENTE – MARC ANTHONY
7/ 11.. BONAFIDE GIRL – SHAGGY
8/14… DO IT – NELLY FURTADO – MISSY ELIOT
9/ 17.. COSTUMBRES – MAGIA CARIBENA
10/ 12.. PANTY TOWN – SCHREECHY DAN
11/7… DISRESPECTFUL – CHAKA KHAN – MARY J BLIDGE
12/18.. POU YO DANCE – MICHELE HENDERSON
13/ 5.. WALL TO WALL – CHRIS BROWN
14/ 8.. CHOCOLATE – KARIS
15/ 19.. SPEEDY GONZALES – KUMBIA ALL STARS
16/ -- GIRL FRIEND – AVRIL LAVIGNE/ LIL MAMA
17/ 13.. HOW DO I BREATH – MARIO
18/-- SABADO EN LA NOCHE – FULANITO – TONY TUN TUN
19/ 16.. GLIDING – GLIDING TLC
20/-- COMO FUI A ENAMORARME DE TI – TITO NIEVES

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

IOC ta fortifica lucha contra doping cu iniciativanan nobo

DURANTE un reunion teni prome cu apertura di e Campeonato Mundial di Atletismo na Osaka, e Comite Ejecutivo di Comite Olimpico Internacional (IOC) a discuti un serie di medida nobo cu tin como meta pa fortifica mas ainda e lucha contra doping den deporte. E medidanan, proponi pa Presidente di IOC, Jacques Rogge, ta cubri e areanan di prevencion y sancion.

Dirigiendo e reunión, Rogge a bisa: "Eventonan reciente relaciona cu doping ta recorda nos cu e medidanan anti-doping sigur tin un impacto, pero tambe cu e lucha contra doping ta un bataya diario, cu mester wordo bringa conhuntamente pa autoridadnan deportivo, equiponan deportivo, atleta y entrenadornan, y gobiernonan. E medidanan cu nos a revisa awe ta reforza e politica di zero-tolerancia cu ya caba nos ta aplica atraves di un aumento sin precedente di testnan – un aumento di 90 por ciento compara cu Sydney 2000 pa Beijing otro aña caminda 4.500 testnan lo wordo hasi – e colaboración cu autoridadnan judicial, y creación di Comisionan Disciplinario ora cu ta necesario pa investiga incidentenan di doping cu a afecta Weganan Olimpico recientemente.

Resumen di e medidanan proponi:

Atletanan por wordo exclui di tuma parti na Weganan Olimpico den caso di violacionnan di reglanan anti-doping durante e Ciclo Olimpico cu a conduci na sancionan di mas cu seis luna;

Suspensión automatico después di un muestra "A" positivo;

IOC por reserva su mes e derecho di reduci sancion di atletanan of personanan den nan entorno cu a wordo hanja culpable cu ta desea di coopera y provee información valioso tocante esnan cu ta produci, trafico of bende doping, esnan cu ta forma parti di un network y cualquier persona envolvi den e cadena di doping;

IOC por impone sancionnan financiero fuerte;

Fortifica e reglanan di excepcion pa esnan cu ta usa cierto remedinan; IOC ta reitera gobiernonan pa firma e Tratado UNESCO mas pronto posibel.

Club di Dam Arowak ta trece un entrenador di dam for di Suriname

DIABIERNA awor dia 24 di Augustus lo jega Aruba Guno Burleson. Guno tin e titulo di maestro international di dam. E la start su carera masha jong cu Kampion Hubenil di Suriname na anja 1987. Un score di 100%. Na anja 1990, e la bira kampion absoluto di Suriname. Durante e periode di 1990 te cu anja 2000, e la gana varios torneos. Tambe e tawata kampioen di dam-rapido (sneldammen) durante full e periode aki. E tawata kampion tambe di e Pan-Americano na anja 1997. E la tabla tambe cu e kampion mundial di dam e rusiano Alexei Tsjizow. E ta carga e titulo nan di Gran Maestro Nacional y Maestro International. Guno lo ta na Aruba den e periode di 24 di Augustus te cu dia 7 di September venidero. Diadomingo dia 26 di Augustus e lo duna un simultaan di dam den Cas di Cultura.

E simultaan aki ta start pa 10:00 di mainta. Tur hende cu por hunga dam ta bon bini. (Guno lo hunga e ora contra tur e hungadornan di dam presente pasando di mesa pa mesa.)

Dialuna dia 27 di Augustus te cu diaranson dia 5 di September, Guno lo duna traning na nos hubentud y senjorsnan.

Den siman e trainingnan ta cuminza pa 2:00 di atardi pa nos hubentud. Pa nos senjorsnan e training ta cuminza pa 07:00 di anochi.

Diasabra y Diadomingo (dia 31 di Augustus y 1 di September) nos hubentud lo haja training pa 10:00 di mainta. Nos senjorsnan ta haja training tambe riba diadomingo dia 1 di September pa 3:00 di atardi. Tur hende ta bon bini na e training aki.

Nos ta pidi un contribushon voluntario na tur participante pa juda cubri e gastonan pa trece Guno aki na Aruba.

Cada uno por duna loqual e ta haja ta bon. Contribushon no ta obligatorio.

Cobransa provisional di "Winstbelasting" 2007

E di tres termino di pago ta caduca dia 31 di augustus proximo

Relaciona cu e cobransa provisional di impuesto di ganashi *(voorlopige aanslag winstbelasting)* 2007, Servicio di Impuesto ta informa tur cliente cu e di tres termino di pago ta caduca dia 31 di augustus 2007.

Debi cu ta trata di un cobransa di e aña aki, Lei General di Impuesto (ALB) ta permiti e cliente pa paga e cobransa aki den mes tanto luna cu ta resta den e aña, cuminsando cu e luna despues di e fecha di cobransa. E cliente por dicidi tambe di paga e cobransa den un solo biaha.

E cobransa menciona ta fecha 21 di mei 2007. Esei ta nifica cu si e cliente ta dicidi di paga su cobransa den termino, e tin 7 luna pa haci e pagonan. Pues, pa dia 31 di augustus proximo, e cliente mester tin tres septimo (3/7) parti di e cobransa paga y asina e ta continua cada luna te cu dia 31 di december 2007.

Servicio di Impuesto ta conseha tur cliente, tanto esnan cu ta paga na Servicio di Impuesto mes y esnan cu ta paga via banco, pa tene cuenta cu e terminonan legal y haci e pagonan manera stipula y na tempo. Esaki ta importante pa evita posibel inconvenencia relaciona cu cobramento.

Presidente di Parlamento a ricibi bishita di representantenan di SQL

PRESIDENTE di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, a ricibi bishita di cortesia di sr. Jeroen Heuts, acompaña pa sra. Vanessa Vrolijk, ambos representante di SQL cu ta encarga cu implementacion di sistema di Decos den e proceso di digitalisacion di Parlamento.

Presente alabes tabata Griffier di Parlamento sra. mr. Bastien-Sherman y sr. Dijkhoff, kende ta encarga cu e parti di maneho di sistema di digitalisacion.

Por bisa cu den e proceso di digitalisacion Parlamento, den implementacion di e sistema di Decos, a haya sosten di sra. Vrolijk y tambe di Buro Interne Diensten.

Parlamento ta ser considera como trendsetter aki na Aruba pa alabez haci uzo di Blackberry riba cual Parlamentarionan por haya cierto documento y invitacionnan.

Desde october di aña pasa Parlamento a inicia e proceso aki y por bisa cu ainda tin varios asina yama "kinderziektes" pa traha riba dje.

Esaki tambe lo ta prioridad di e fase aki.

E representantenan di Decos lo duna nan sosten na Parlamento.

E proceso di digitalisacion lo tuma un temporada prome cu e ser finaliza y ta rekeri esfuerzo, cambio di mentalidad, medionan financiero y pasenshi pa domina e sistema.

Juver Disfruta
pa un vida saludable



SALUD ta un topico cu semper ta importante. Recientemente por nota cu rond mundo hopi atencion ta wordo duna na salud y obesidad particularmente.

Aruba no ta keda afo di e discusion aki. Den cuadro di esaki, Consales Aruba a tene un conferencia di prensa pa introduci e liña nobo di juice Juver Disfruta. "Sin duda e mercado di Aruba conoce hopi marca di juice, pero ta importante pa pueblo di Aruba compronde e diferencia di e diferente tipo di juicenan, asina Cindy Zichem, portavoz di Consales a informa.

Tin diferente categoria di juice por ehempel, Juice Natural, Puro, 100% Juice, y Nectar.
Juver Disfruta ta un juice 100% natural primi for di frutanan fresco y di calidad por lo tanto no tin sucu añadi y consecuentemente tin 50% menos caloria.

Den e categoria aki ta dos tipo di juice so tin na Aruba y nos ta contento di por representa JUVER DISFRUTA cu tin un bentaha adicional – e t'e producto mas economico den su categoria.

Dus, consumidornan na Aruba por goza di un producto sin sucu, 50% menos caloria y spaar placa tambe. Disfruta t'e opcion perfecto". Loke ta hopi importante pa remarca ta cu e producto aki ta ideal pa henter famia y ta completamente sigur p'esnan cu ta sufri di sucu/diabetes.

Bebe fruta ta un di e formanan mas facil pa sigura cu bo tin un alimentacion sano ya cu fruta ta duna un cantidad di beneficionan – no solamente dor di cu fruta ta contene un infinidad di vitamina y otro nutrientenan, pero tambe e ta un bebida delicioso. Disfruta ta disponibel den un variedad di sabor y tamaño y ta obtenibel na bo supermercado y convience store preferi.

Aruba

Prome parada di hoben piloto Theo Smith di 17 di St. Thomas

Durante su vuelo "solo" door di Caribe.



E hoben piloto di St. Thomas Sr. Granville T. Smith Jr. mihor conoci como Theo lo hasi un viahe "solo" door di Caribe. Elo bishita 10 isla di Caribe den un periodo di 5 dia. Dialuna 27 di Augustus Theo lo inicia su vuelo "solo" for di St. Thomas cu destino pa Aruba. E lo pasa un anochi na Talk of The Town Resort pa despues sigi e ruta pa e otro islanan di Caribe. Diamars mainta 28 di Augustus Theo lo sali pa 10:00 di mainta for di Aruba cu destino Trinidad, Grenada, Carriacou, Dominica, Guadeloupe, St. Kitts, Antiqua, Anquilla, Tortola y despues pa finalmente jega bek St. Thomas. Theo lo bula pa e 10 isla di Caribe den 5 dia, su viahe lo cuminsa for di Dialuna 27 di Augustus y lo termina Diabierna 31 di Augustus.

Biografia di e hoben aviador Granville T. Smith Jr.:
Granville T. Smith, cariñosamente jama Theo, ta jiu di Granville y Eusineca Smith y a nace na St. Thomas 11 di Augustus 1990. Eta bin di un familia di cinco jiu. E falta un aña mas pa caba su "High School" y actualmente eta den "11th grade". E ta studia na Tutu Church of God Academy na St. Thomas y ta un excellente estudiante, ademas e ta un musico talentoso na Universidad di Isla Virgenes. Theo tambe ta un musico cu ta forma parti di e "Young Ambassadors Choir" di Bethel Missionary Baptist Church. Na 2005 ela bira Virgin Islands "Mr. Night-Out" of "Virgin Islands Night-Out Against Crime and Violence.

For di tempo cu Theo tabata mucha nunca ela perde e sonido di un avion cu ta pasa over di su cabez. Semper eta busca pa waak unda e avion ta. Cu su 10 aña ela cuminsa tuma les di bula avion. Ela keda semper cu su soño dirigi pa bira un piloto militar of di un avion commercial. Eta planea pa atende "Florida Memorial University pa sigi e programa di aviacion. Mientras tanto na Augustus di 2006, ela hasi su promer "solo", di cual despues su instructor a commenta cu e tabata cla pa hasi esey cu su edad di 12 aña, pero door di regulacion di (Federal Aviation Administration (FAA) e por a hasie te cu su 16 aña.
Theo awor tin 17 aña y ta un Piloto Priva Certifica, y ta moviendo mas cerca pa realisa su meta. Ariba Dialuna Augustus 27, Theo lo sali for di St. Thomas pa hasi su "maiden voyage" for di St. Thomas pa Aruba y pasando pa 10 otro isla di Caribe y bolbe bek St. Thomas ariba 31 di Augustus, 2007. Na su jegada na Aruba Theo elo wordu ricibi door di representante di Aruba Touirsm Authority y tambe di Aruba Airport Authority. Theo lo ricibi un cerificado y un regalo di parti Ministerio di Turismo y Aruba Tourism Authority pa conmemora su bishita na Aruba.

Minister Marisol Lopez-Tromp ta bai Papia Cla



DIADOMINGO awor, 26 augustus awor, na TeleAruba den e Programa di mei ora cu Johnny Habibe lo tin como invitado Minister drs. Marisol Lopez-Tromp pa 2.15 pm na nos canal di television nacional TeleAruba. E mesun programa ta ripiti diadomingo anochi pa 9:00 pm.

Durante e programa Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contesta varios pregunta cu ta existi den pueblo, e.o. tocante proyecto di Downtown Development den Caya Grandi, informacion riba e procedura pa yega na un tereno comercial, relacion di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp cu su coleganan politico, Plan Nacional di Enseñansa, mantencion di nos scolnan na Aruba, mantencion di Biblioteca Nacional na San Nicolas, progreso di Centro Ortopedagogico, proyecto di Centro di Cuido na San Nicolas y hopi mas.

Gabinete Oduber IV ta pidi pueblo pa sintonisa diadomingo awor TeleAruba pa 2.15 pm pa un programa informativo. Keda bon informa!

Polis y Bombero mester a duna asistencia na un señora cu no por yuda su mes



PA mas of menos 11 or ayera mainta Centrale Post di polis ta dirigi un patruya policial na un cas den Bernardstraat caminda lo tin algo cu no ta bon.
Na yegada di polis, nan ta nota cu lo mester tin un persona femenina benta abao den e cas, pero cu e cas lo ta sera hermeticamente na yabi.
Polis a solicita yudanza di Cuerpo di Bombero pa duna un man y asina lo por habri e porta di e cas pa averigua kico lo a pasa cu e señora.
Asina cu personal di Bombero a habri e porta, enberdad polis ta encontra e señora abao den e sala di e cas.
Ta parce cu e señora, kende ta biba su so lo a bira malo y no por cana y asina yuda su curpa. Polis presente a duna un man y a keda di tuma contacto cu instancianan concerni.

Presentacion pa conscientisa mayor y educadornan riba peliger di consumo di alcohol bou di nos hubentud

DIAHUEBS anochi, dirigencia di FCCA a dicidi di organisa un anochi di informacion, pa cual nan a organisa un presentacion pa mayor y educadornan. En especial invitacion a bai pa tur habitante di casnan di pueblo, pero tambe a invita maestronan di scol.

Meta di e presentacion aki tabata y ta pa conscientisa mayor y educadornan di e consecuencia y peliger di consumo di alcohol bou di nos hobennan. Pa no papia mes di uso di droga.

E presentacion a ser haci pa studiantenan di Saxion Hogeschool Enschede, kendenan ta Raynold Werleman, Angelique Perez-Kelly, Vivian (Milly) Kelly, Irene Geerman y Edith Kervezee-Schoop.

P'esnan cu ta Studiando, of ta interesa pa studia na Estados Unidos







DUTCH Caribbean Student Association (DCSA) ta anuncia cu nos a habri nos pagina oficial di internet, cual por ser aprecia ora bishita e pagina www.dcsa-org.com

Desde existencia na 2004 e organisacion a dedica na promove e cultura di e islanan cu ta pertenece na Reino Hulandes riba e campus di Universidad Central di Florida (University of Central Florida) situa na Orlando.

Durante e aña escolar 2006-2007 DCSA a organiza diferente evento p'e studiantenan cu ta origina of ta interesa den e islanan di Aruba, Bonaire, Corsow, Saba, St. Eustatius y St. Maarten.

Atrabes di e pagina virtual aki nos lo mantene e studiantenan bon informa di tur e actividad y eventonan escolar. Studiantenan cu ta interesa di bin studia na Estados Unidos tambe lo bai ricibi informacion alcaso di proceduranan pa haci esaki posibel.

DCSA kier a gradici e studiantenan cu ta dedica nan tempo liber n'e organisacion, n'e mayornan cu a contribui cu nan yiunan y un danki special na nan sponsornan Caribbean Mercantile Bank N.V., Visser Holding Group, RBTT Bank, Tango Parilla Argentina y Kini Kini Transfer and Tours.

Pa cualkier informacion por email nos libremente na info@dcsa-org.com



Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen a haya certificado di FDEC

RECIENTEMENTE Lady Ruth a pasa su prome examen den pintura cu exito y despues di a bolbe for di vakantie a bai busca su certificado na oficina di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario. Contento Lady Ruth a ricibi e certificado for di Presidente sra. Maria Caster.

Sra. Vrieswijk-Bergen ta un di e hopi adultonan cu tambe ta tumando les serca e maestro profesor di pintura King Lie Kwie, algo cu sra. Vrieswijk-Bergen a cuminsa cune, despues di a tene su prome exitoso Solo Exposicion den Instituto di Cultura durante e luna di mei aña pasa (2006.)

Cu e bon comentarionan cu el a ricibi for di King Lie Kwie, Ruthy a inscribi pa sigui perfecciona y desaroya su parti tecnico den pintamento, algo cu e ta haci cu hopi smak den un grupo cu ta tuma les na Paradera, aunke Ruthy mes ta di Dakota, pero t'einan tabatin lugar cu el por a cuminsa cu les.

Por mira Lady Ruth hunto cu Presidente di FDEC, sra. Maria Caster y tambe por mira parti di e grupo cu ta tuma les na Paradera, den compania di nan maestro King Lie Kwie, y tambe di dos di e pilarnan den e fundacion, cu tei for di cuminsamento di e fundacion, esta , sra. Carmen y sr. Burleson.

Un grupo di hoben talentoso y hopi inspira, un grupo den cual Lady Ruth ta sintie na cas pa motibo di e spirito hoben cu e tin.

E ta sinti'e manera un "mama" p'e hobennan aki y ta siña algo for di nan tambe... specialmente,"nan inocencia", cu ta inspira Lady Ruth mas ainda den su bunita pintura, cu expresionnan bibo, manera poemanan den color.

Lady Ruth kier a recorda pueblo, riba e concierto fin di e luna aki den Cas di Cultura, cu cancionnan di Padu del Caribe presenta pa nos mesun artistanan local, cu e meta di yuda e fundacion menciona, cu ta na bienestar di tur cu kier explora nan talentonan riba e varios terenonan ofreci, pa profesionalnan cu tin hopi amor y carino pa traspasa di nan talentonan na otro.

Ta buscando solucion pa miembronan di Biblioteca San Nicolas

PA diferente motibo SVb/BGD conhuntamente cu Cuerpo di Bombero y DTI a duna conseho pa sera e edificio di biblioteca na San Nicolas. Gerente di Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Ministerio di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructurata buscando activamente solucion pa sigui brinda e pueblo di San Nicolas e servicio di biblioteca y aceso na informacion na San Nicolas mes.

E opcion cu tin awor pa miembronan di biblioteca na San Nicolas ta pa cambia buki na Playa. Naturalmente no ta cobra but na miembronan di sucursal San Nicolas cu no a logra di entrega bukinan na tempo.

Tur es tempo cu ta busca solucion, miembronan di San Nicolas por fia buki pa cuater siman, si ta desea esaki. Cu excepcion di bukinan cu por lesa pa examen na scol secundario.

Ta recorda tur miembro cu por haci uso di e facilidad di yama verleng buki. Por yama biblioteca na # 582 1580 extension 240. Biblioteca na Playa ta habri 3 anochi den siman, Dialuna, Diaranson y Diabierna te 8'or di anochi. Pa mas informacion bishita www.bibliotecanacional.aw



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cu honda pena na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Otfried Peter Fradl
mihor conoci como: "Pepe"
na edad di 75 aña

Na nomber di su:

esposa:	Susana "Juffrouw Sani" Fradl-Vries
yiu:	Rozina y Ivan Nava-Fradl
nietonan:	Corali y Ysmar Nava
mescos cu yiu:	Raquel Trimon-Figoroa
	rumannan, cuñanan, swanan, sobrinonan, sobrinanan, ihanan
amigonan di cas:	Edwina Paola y Gala Kock
	rumannan di Lodge

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 25 di augustus 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana "Acacia" den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 158-C
(pazuid di Rococo Plaza)
di 7'or pa 9'or di anochi



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my light and my salvation from whom shall I be afraid?"

We hereby announce the passing away of our beloved:



Cynthia Valiva Francis
Better known as: "Blacky"

Date and time of funeral will be announced later

Address for condolences: Bernhardstraat # 216
From: 7:00 pm to 9:00 pm



Cu honda pena
STICHTING
BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA
ta participa fayecimento di:



Sr. Otfried P. Fradl

Pensionista di
STICHTING
BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA

Nos ta manda nos mas sincero palabra di condolencia na e famianan di e fayecido y alavez ta invita tur miembro pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra dia 25 di augustus 2007 pa 10.30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco na Playa y despues pa santana Acacia den Caya Ernesto Petronia.



MetaCorp

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di MetaCorp y subsidiarionan ta participa fayecimento di:

Sr. Otfried Peter Fradl
mihor conoci como "Pepe"

Na bida tata di nos colega Rozina Nava-Fradl.

Gerencia, Staff y personal di MetaCorp ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, jui, rumanan y demas famia.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra, 25 di Augustus 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di misa San Fransisco pa santana "Acacia" den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo reposa for di 9'or di mainta den misa San Fransisco na playa.

Cu Pepe sosega na Paz.



Segun Dirk Dumfries di MEP

Presidente Chavez no kier anexa teritorio di Antiyas y Aruba

E noticia cu algun politico Hulandes a haci un 'issue' ta e hecho cu presidente di Venezuela Hugo Chaves durante su programa 'halo presidente' lo a pinta un teritorio desde costa di Venenzuel te na e isla di Aves cu Venezuela ta claim cual exihencia ta wordo reconoci pa Reino Hulandes, Francia y Inglatera. Ajera mi a mira e webside di YouTube y aki por a mira cu presidente Chavez berdad a pinta su teritorio pero ningun momento a expresa di kier anexa Aruba y islanan di Antiyas. Mester bisa cu tin un tratado entre Reino Hulandes (Antiyas y Aruba) y Venezuela pa loke ta teritorio maritimo y economico. Pakiko kier crea cierto precupacion? Es mas, e ponencia den prensa Hulandes caminda e parlamentario Hans van Balen di VVD a expresa cu 'Hulanda mester protega su islanan Malvinas den area di Caribe' ta totalmente for di sla. Mester mustra cu tin un bon relacion entre Kustwacht NA & AUA cu Guarda costa venezolano pa combati droga, criminalidad etc. Tin un relacion historico, cultural, turistico, economico, laboral y caribense a base di respet mutuo. Loke mi a spera a sosode esta cu Departamento pa relacion extrior ya caba a pidi informacion via di e Ministerio di asunto di exterior y pa medio di e embahada Hulandes na Caracas pa claridad. Segun Parlamentario Dumfries, mirando cu e asunto aki ta delicado y nos ta haci un suplica na sr van Balen di VVD pa no bruha tera y busca informacion prome.

NO trata pa daña nos relacion cu nos bisiña cu ta Venezuela. Mi lo lage te aki pa gobiero duna mas informacion.

"The Lord is my life
And my salvation,
Whom then shall I fear?
The Lord is the strength
of my life of whom then
Shall I be afraid? Psalm 27.

Cu honda pena na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento cristianamente na Ámsterdam-Hulanda di Señor:

Rosimbo Angela
Mihor conoci como:"Chimbo"
***11 September 1952 +20 Augustus 2007**

Na nomber di su Sra: Patricia Angela-Slater na Hulanda
Yuinan: Sharine Angela na Hulanda
Patrick Angela y Iman na Hulanda
Pricilla Angela y Aldrick na Hulanda
Jeremy Angela na Hulanda
Su nieto: Thyrhesse
Su nietanan: Tristhanny, Gilliane, Sophiah, Louizzanna, Khacligha.
Su suegro: Armon Slater (Gladston)
Su rumannan:
Vda. Theresa Medford Angela na St. Vincent
Cornelis y Felesita Angela-Winterdaal y fam. (B-28)
Irma y Irenio Winterdaal-Angela y fam.
Vda. Olivia Garcia –Angela y fam.
Mathias y Ricarda Angela-Arends y fam.
Norma Angela y fam.
Pedro Angela y Jenny y fam.
Elsa Angela y fam. na Hulanda
Olinda y Sito Schwengle-Angela y fam. na Hulanda
Yolanda y Josef Spellen-Angela y fam
Rosilia Angela y fam. na Hulanda
Su tanta: Anita Angela y fam.
Su cuñanan:
Verónica y Desmond Singh-Slater y yiunan na Hulanda
Janet y Elio Willems-Slater y yuinan na Hulanda
Debbie y David Croes na Hulanda
Su swa: Roberto y Brenda Slater-Frank y yuinan na A.U.A.
Su Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan na Aruba y Hulanda
Tur su amigonan na Aruba y Hulanda

Y demas famianan: Angela, Slater, Rodríquez, Kock, Medford, Winterdaal, Garcia, Arends, Schwengle, Spellen, Torres, Sutherland, Koolman, Banfield, Wouters, Martina, Maduro, Ahlip, Quant, Cordero, Petit, Thielman, Krozendijk, Peterson, Willems, D'Aquiar, Yarzagaray, Brown, Harms, Singh, Frank, Croes.

Acto di cremación ta tuma lugar Dialuna 27 di Augustus 2007 na Ámsterdam Hulanda.

Famia y amigonan ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa Diamars 28 Augustus 2007 pa 6:30 or di anochi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Y alaves lo tin un Santo Sacrificio di Misa Diamars 28 Augustus 2007 pa 7 or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil pa descanso di Alma di **Defunto:** "Rosimbo Angela."

Tambe lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 11 anja di fayecimento di:
Supriana Slater-Rodriquez (Fia)

Adres pa condolencia na Aruba:
Weg Fontein #31 di 7 or pm pa 9 or pm.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Sra.Vda. Juanita Bremo-Boekhoudt
mihor conoci como: "Nini"
16 mei 1926 - 23 augustus 2007

Na nomber di su:
yiunan: Mario y Elda Bremo-Arias
Delia Bremo
Aurora y Marciano Mathilda
Eddy y Melida Bremo-Giel
Rufino Bremo y Eveline Maduro
Vilma y Wilson Barreto
Brigida y Edwin Kock
nieta y nietonan: Sharine Bremo y yiunan,Maikel Bremo y Michelle Fingal,Merwin Bremo,Lisette y Sidney Boekhoudt y yiunan,Angelique Larmonie y yiu,Marlon y Patricia Mathilda y yiunan,Urvin y Mariël Mathilda y yiunan,Marvin Mathilda y Andrielly Kock Sueyen Mathilda,Miriam y Giovanni van Trigt y yiunan,Edward Bremo y Cynthia Loefstok y yiu Miswin Bremo y Jorge Dijkhoff,Raydeline Bremo y Kendrick Oduber,Jonathan Bremo,Jennyfer Barreto,Jo-Anne Barreto,Josette Barreto Antonio José Barreto,Desiree Kock y Aldrick Dirksz Dyanne Kock,Amy Kock
bisanieto y bisanietanan
swa: Luis Bremo y Leo Bremo

ex-suegro y suegranan: Ronny Larmonie
Isabel Estrada
Lourdes Bello y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan
amistadnan di cas: Hector Arías, señora y famia na Colombia
Antonio y Maria Evelia Loefstok na Colombia
Sra.Vda. Nicolasa Giel-Semeleer

famia: Bremo, Boekhoudt, Arías, Larmonie, Mathilda, Barreto, Kock, Croes, Giel, Estrada, Maduro, Semeleer, Bremer, Hernandis, Bello, Hoevertsz, Wever, Briezen, Lejuez, Wijnberg, Dijkhoff, v/d Biezen, Webb, Dirksz, Bislick y demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda y Colombia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y compañeronan di Stichting Thuiszorg Piedra Plat pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 25 di augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Thuiszorg Piedra Plat" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 24 di augustus 2007 di 7'or
pa 10'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
1955
8765
3792

ZODIAC
2755 Sagitario

BIG FOUR
5360

SUPER FOUR
0587

LOTTO DI DIA
05-10-21-26-27

DIARIO
5405
5753
6907

CORSOW



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY — # 1

		1		5	6			
	2		1	4			6	
		3				1		7
3							8	
1	7			8			3	9
	6							2
2		7				8		
	8			9	7		4	
			6	3		2		

MEDIUM — # 2

4		3		7		1		2
	6			5			7	
			2		3			
	8	2				5	6	
	5	1				2	9	
			8		7			
	2			4			3	
8		6		2		7		5

1

8	9	1	7	5	6	4	2	3
7	2	5	1	4	3	9	6	8
6	4	3	8	2	9	1	5	7
3	5	2	9	6	1	7	8	4
1	7	4	5	8	2	6	3	9
9	6	8	3	7	4	5	1	2
2	3	7	4	1	5	8	9	6
5	8	6	2	9	7	3	4	1
4	1	9	6	3	8	2	7	5

2

4	9	3	6	7	8	1	5	2
2	6	8	4	5	1	3	7	9
1	7	5	2	9	3	4	8	6
7	8	2	9	1	4	5	6	3
6	4	9	5	3	2	8	1	7
3	5	1	7	8	6	2	9	4
5	3	4	8	6	7	9	2	1
9	2	7	1	4	5	6	3	8
8	1	6	3	2	9	7	4	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Santa Anna
Pariba di Brug: Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Beke
Pariba di Brug: Dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



McCormick
ta presenta
NOS RECETA

Schenkel di carné stoba

4 lb di schenkel di carné
2 cuchara di azeta di olijfi
1 siboyo
2 kruidnagel mula
1 ½ cups di cerbes 1 ½ cups di bouillon di carni
1 cuchara of 1 taki fresco di rosemarijn
blackpeper i salo na smaak
8 pruim
1 cuchara grandi di alcapara
¼ cup di raseenchi
Berdura
Den un weya grandi bo ta hasa e carni den azeta di olijfi.
Lage carni hanja un tiki color.

Basha e cerbes i e bouillon di carni den e weya i
lage cushina cu candela abao pa 60 min

Pone siboyo, kruidnagel, blackpeper, rosemarijn, pruim, alcapara, raseenchi i laga smoor pa 30 min

Salo na smaak.

Nos por sirbi e carni cu arros blanco i berdura

Bon Apettite

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 25 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.69	148.41	149.21
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	153.83	155.24	156.80
Euro per XEU. 100	238.41	240.58	243.00

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin competencia na trabao, un superior ta hungando e wega di un rival dibo. Tume cu sentido di humor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo a haya un suerte di equilibrio financiero cu ta conbinibo pa bo situacion actual, pero esey no ta permitibo planea pa futuro. Pense atrobe.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Trabao y finanzas no ta interesabo, bo ta bastante feliz bibando e awe, disfrute.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No duna speranza si bo no sa loke bo ta busca. Tin un apertura den porta, bo ta hopi solicita.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo a delanta na trabao pa bo gran alivio. Por tabata pisa, pero a bale la pena.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta habil pa resolve problemanan practico awe y maneha e trabao di reparacionnan liher. Bo no mester ayudo di ningun hende.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un situacion profesional ta proporciona e oportunidad ideal pa pidi conseho. E por hibabo na un discusion anima.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo por soña tur loke bo kier den bo bida priva, pero mihor ta mas realista den asuntonan practico.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un cambio di locacion den aspectonan profesional ta signo sigur cu futuro ta briyante. E ta tuma tempo, pero ta tempo bon emplea.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Añadi algo di imaginacion na bo bida profesional awe. No semper bo mester viola e reglanan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No laga hende exigi demasiado, laganan sa cu bo kier yuda, pero sin costo pabo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Na ultimo minuut, un hende ta purba hincabo den un suceso of areglo. Lo bo gusta, pero no a costo dibo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Kuala Lumpur, MALASIA: Parachutista Australiano Kim Hopwood mihor conoci como un "BASE jumper" (Building, Antennas, Span, Earth) ta ser mira aki ta bula for di e top di Kuala Lumpur Tower di 421 meter, durante e show internacional di bulamento for di edificio dia 24 di augustus 2007. 100 profesional "BASE jumper" a tumando parti den e evento anual aki conhuntamente cu celebracion e di 50 aña di dian nacional di Malasia.

Aruba Bank cu seminario di presupuesto na Bucuti Resort



E siman aki Aruba Bank a continua cu su seminario di presupuesto "Mi kier resta mas placa, pero con...?" p'e personal di Bucuti Resort. Esaki ta di dos seminario cu Aruba Bank ta duna na un hotel local y lo sigui cu mas presentacion na mas compania local.

Recientemente Aruba Bank a inicia cu e seminario aki den diferente bario rond di Aruba. Esaki a causa un impacto grandi y e demanda a sigui pa organisa mas di e seminarionan informativo aki. Manera Aruba Bank a priminti, a continua cu e seminarionan aki, pero e biaha aki na companianan cu kier duna un aporte na nan empleadonan den forma di educacion riba con ta maneha bo presupuesto personal.

Tur participante a ricibi un buki di presupuesto gratis, p'asina yuda controla nan presupuesto tur luna. Aruba Bank ta continua cu su compromiso pa mantene Aruba informa den un forma directo y practico riba temanan di importancia pa maneho financiero personal y asina contribui pa trece mehoracion den e bida financiero di e obrero Arubiano.

Personal di Bucuti Resort a keda masha contento cu e informacion adqueri riba tereno financiero obteniendo asina un mihor bista riba con pa maneha nan presupuesto mensual.

Nos Mundo Loco

Putin e idolo gay

E leader Russo Vladimir Putin inadvertidamente a comberti su mes den e idolo gay despues cu ela kita su camisa durante un viahe di pesca.



E potretnan a wordu tuma durante cu e presidente tabata riba vakantie cu Prins Albert di Monaco den e montañanan Siberio.

E potretnan tabatin un impacto grandi na Russia, haciendo e presidente den un simbolo sexual, un inspiracion pa hombernan pa cuminsa hisa peso y idolo nobo di e gaynan.

E corant Komsomolskay Pravda a publica un potret grandi na color di e president pecho sunu, bao di e titulo bira manera Putin.

E potret a ilustra un guia di ehercicio pa hay un torso manera e presidente Ruso.

E corant a raporta cu muhernan cu a bishita e website a laga comentario di complemento pa Putin.

Chatroom di gay na Russia tabata prticularmente intriga pa e potretnan.

Un foto satirico cu tabata circula a compara e aventura di e president cu e pelicula gay di cowboy yama 'Brokeback Mountain'.

E lider di 54 aña, kende ta cas y tin 2 yiu muher a cultiva un imagen di macho.

E ta un bon skiador, tin un faha preto den judo, y a aparece na television ta core un truck, un submarino y co-piloteando un avion di guerra.

Policial

Bewaker atento ta pone cu polis detene dos choller cu a kibra vitrina di negoshi

DIARAZON pa mas o menos 1.16 di madruga, un bewaker di SafeCom coriendo den Caya Betico Croes ta mira e vitrina di e negoshi Xoxo Boutique kibra, y tambe ta mira cu ladronnan a bai cu algun articulo for di e lugar.
Polis ta haya tambe informacion cu testigonan a mira e dos choller nan Chito Dirksz y Triki Landsmark, kendenan lo ta autor di e kiebro.

Polis ta bai en busca di nan y ta topa cu Triki Landsmark ta lastra un bari di sushi den Ranchostraat. Ora cu polis a puntre kico e tin den e bari, el a contesta cu ta un microwave.
Pero polis no a kere e storia masha y a puntre p'e laga nan mira den e bari. Bou di e microwave, polis ta haya dos jeans scondi.

E jeansnan tabatin label na nan y jabi di siguridad. Polis a detene pa 1.40 y a hibe warda di Oranjestad. Nan a sigui enbusca di Chito Dirksz, kende supuestamente tambe lo tin articulonan horta den su posicion.
Polis a haya informacion cu e tabata cana bisti cu paña nobo. Nan a buske y a haye banda di e cas di choller, patras di Sport Caribe.
E tabatin un tas den su man, den cual e tabatin shete jeans. E tambe a keda deteni y hiba warda.

Homber ta bende brommer cu e no a paga ainda

UN problema basta grandi a start na Sabana Grandi diarazon pa 8'or di anochi, ora cu e homber M.G.R. naci na Costa Rica di 21 aña a bai cobra su brommer.
E ta bisa polis cu el a bende e brommer cu un tal M.C. pa 400 florin, pero a resulta cu M.C. ta sera den KIA.
E ta declara cu M.C. a bise cu e lo paga e brommer na momento cu e haya su salario, pero a resulta cu M.C.a dicidi di bende e brommer cu un tal R, kende tambe bolbe bende e brommer cu e yiu homber di G. B.C. .

Ora cu M.G.R.a tende esei, el a dicidi di bai busca e placa di e brommer for di e yiu di G.B.C. A cuminsa un discusion pisa cu e termina den un pelea feros. E homber G.B.C. a dal e doño di e brommer cu un mokete den su cara y tambe a pushe.
Debi cu e doño un dia prome tabata envolvi den un accidente y a corta su rudia, esaki a habri ora cu den e pushamento el a cai. E herida a cuminsa sangra.
M.G.R. no kier duna keho, contra e homber G.B.C., kende ta tata di e comprado. E tata a bisa cu el a bai defende su yiu.

Presentacion di certificado di PBB den sala di VIP di AAA



CERTIFICADO di e asina yama "Passenger Boarding Bridge" a wordo entrega den sala di VIP di Aruba Airport Authority. E ceremonia a conta cu presencia di un cantidad di dignitario di e aeropuerto y gerencia di General Air Service.

Ocho aña pasa ora tabatin e apertura di e Aeropuerto Reina Beatrix nobo y moderno, AAA tabata encarga cu e "passenger boarding bridges" y cu e intencion cu eventualmente lo permiti e companianan aereo y General Air, e compania mas grandi di groundhandling na Aruba, duna e servicio aki tambe.

Inicialmente, 3 agente a wordo entrena pa AAA pa bira e instructornan di General Air Services. Despues di algun tempo, un total di 16 agente adicional a logra certificacion como "Passenger Boarding Bridge Operators". Tur 19 candidato a pasa nan examen y a wordo certifica oficialmente pa Aeropuerto Reina Beatrix.

Dimitri Pavlowitch, Gerente General di General Air Services, a duna e discurso cu a habri e encuentro festivo. Hunto cune tabata Mario Bikker, Gerente Unidad di Staff, AAA Airport Development, Eric Martijn, Gerente Interino di e Unidad di Negoshi, AAA Airside, y Robert Verwoerd, Gerente di Recursonan Humano di General Air Services, kende tambe a yuda presenta e certificadonan n'e graduadonan.

E programa di entrenamento di 5 dia a wordo sigui pa un examen teoretico y practica personal.
E 3 instructornan di "Passenger Boarding Bridge Operator" ta Franklin Croes, Mariano Ras & Patrick Gumbs. Nan studiantenan ta inclui "Passenger Boarding Bridge Operators" Charlotte Heemstadt, Danilo de Cuba, Desiree Nicolaas, Dimitri Pavlowitch, Edson Everon, Hubert Kingsale, Iain Schwengle, Jermaine Janga, Jhon Alexander Peterson, Linda van Dongen, Ludwig Rincones, Melissa Werleman, Michelangelo Helder, Rashel Thijsen, Ryan Croes y Yanel Olivero.

